



**BUILDING  
SURVEYOR  
AWARDS 2017**

# BUILDING SURVEYOR AWARDS 2017

Innovation

Building Passive Design

Maintenance Management

Site Planning

Expert Witness

Sustainability

Project Management

Facilities Management



## PHOTOCATALYTIC PAINTS - PAINT A BREATH OF FRESH AIR

## TACKLING INDOOR AIR QUALITY ISSUES - KEIM ECOSIL®-ME

Completely VOC free, odourless, high quality interior photocatalytic paint which removes airborne pollutants improving indoor air quality.

The photocatalytic properties allow Keim Ecosil-ME to reduce levels of Nitrogen Oxides, Benzene, Toluene, Formaldehyde and Acetaldehyde off gassed by many different building components and materials.

**ECOLOGICAL - ECONOMICAL - SUSTAINABLE**



Please contact us at  
[info@kmpmarketinghk.com](mailto:info@kmpmarketinghk.com)  
for full details and our CPD Seminar  
[www.kmpmarketinghk.com](http://www.kmpmarketinghk.com)



## Table of Contents 目錄

3	About Building Surveyor Awards 2017 關於建築測量師大獎 2017	27	<b>A&amp;A and Conversion</b> 加建及改動和改造工程
4	About the Organiser – The Hong Kong Institute of Surveyors – Building Surveying Division 關於香港測量師學會建築測量組	28	Jury Panel's Citation 評審委員會意見
5	Message from Guest of Honour 主禮嘉賓獻辭		<b>Client / Client's Representative</b> 客戶 / 客戶代表
6	Message from the President of The Hong Kong Institute of Surveyors 香港測量師學會會長獻辭	29 – 30	Renovation of 1/F, Main Block, APB Centre, Architectural Services Department 建築署建築中心文樓一樓翻新工程
7	Message from the Chairman of The Hong Kong Institute of Surveyors – Building Surveying Division 香港測量師學會建築測量組主席獻辭	31 – 32	Black Box Theatre, Tai Po Civic Centre 大埔文娛中心, 黑盒劇場
8	Message from the Chairman of Building Surveyor Awards 2017 Organising Committee 建築測量師大獎 2017 籌委會主席獻辭	33 – 34	The Alteration Works at Tuen Mun Children and Juvenile Home 屯門兒童及青少年院改善工程
9	List of Building Surveyor Awards 2017 Organising Committee and Sub-committee Members 建築測量師大獎 2017 籌委會及小組委員會成員名單		<b>Consultant</b> 專業顧問
10	Building Surveyor Awards 2017 Jury Panel 建築測量師大獎 2017 評審委員會	35 – 36	133 WAI YIP STREET 偉業街 133 號
11	Acknowledgement 鳴謝	37 – 38	299 QRC
12	The Awards 獎項	39 – 40	Kingsquare 英皇大道廣場
13	Assessment Criteria 評審準則	41 – 42	Noble Square 華貴坊
15	<b>New Development</b> 新建樓宇工程	43 – 44	Popway Hotel 珀善酒店
16	Jury Panel's Citation 評審委員會意見	45 – 46	Renovation of the Hong Kong PHAB Association Jockey Club PHAB Camp 香港傷健協會賽馬會傷健營翻新工程
	<b>Client / Client's Representative</b> 客戶 / 客戶代表	47	<b>Maintenance and Rehabilitation</b> 保養及復修工程
17 – 18	18 On Lan 18 安蘭	48	Jury Panel's Citation 評審委員會意見
19 – 20	DUNBAR PLACE		<b>Client / Client's Representative</b> 客戶 / 客戶代表
21 – 22	Kowloon Commerce Centre 九龍貿易中心	49 – 50	Planned Maintenance of Star Ferry Car Park 天星碼頭停車場的定期維修
23 – 24	Maxim's Centre 美心集團中心	51 – 52	Refurbishment of Causeway Bay Community Centre's External Facade 銅鑼灣社區中心外牆翻新工程
	<b>Consultant</b> 專業顧問	53 – 54	Tin Shui Wai Sports Centre 天水圍體育館
25 – 26	Redevelopment Project at 101 Parkes Street 九龍白加士街 101 號重建項目		<b>Consultant</b> 專業顧問
		55 – 56	Major Renovation Works at No. 37 Repulse Bay Road, Repulse Bay, Hong Kong 淺水灣道 37 號大廈翻新工程
		57 – 58	Repair & Rehabilitation Works at 105 Parkes Street 九龍白加士街 105 號樓宇復修工程
		59	Building Surveyor Awards 2017 Schedule 建築測量師大獎 2017 時間表
		60 – 69	Sponsor Advertisements 贊助商廣告
			Building Surveyor Awards 2017 Event Highlights 建築測量師大獎 2017 活動花絮

# About Building Surveyor Awards 2017

## 關於建築測量師大獎 2017

# About the Organiser – The Hong Kong Institute of Surveyors – Building Surveying Division

## 關於香港測量師學會建築測量組



**BUILDING  
SURVEYOR  
AWARDS 2017**

**Building Surveyor Awards 2017 (BSA 2017)** is organised by Building Surveying Division of The Hong Kong Institute of Surveyors (HKIS - BSD) to give public recognition to preeminent projects in terms of design, innovation, management, sustainability and achievement with substantial contribution by Building Surveyors.

Building Surveyor Awards was firstly introduced in 2015 by HKIS - BSD with the following objectives:

- To provide recognition to preeminent projects with substantial contribution by Building Surveyors of the public and private sectors
- To commend the contribution of Building Surveyors
- To promote the expertise of Building Surveyors to the public
- To promote distinguished practice of Building Surveying

**建築測量師大獎 2017** 由香港測量師學會建築測量組主辦，旨在向公眾展示建築測量師於卓越項目中的設計、創新、管理、可持續性及成就各方面的重大貢獻。

建築測量師大獎由香港測量師學會建築測量組於 2015 年舉辦至今，旨在：

- 對公共及私營機構中建築測量師作出了重大貢獻之傑出項目給予嘉許
- 表彰建築測量師的貢獻
- 將建築測量師專業知識推廣至社會大眾
- 表揚優秀的建築測量實踐方案



The Hong Kong Institute of Surveyors Building Surveying Division was set up in 1985. The total number of professional building surveyors as at May 2017 has increased to 1,254 from 119 since its establishment. In the past 32 years, the Division organised a considerable number of conferences and visits, and issued many publications to promote the service and image of building surveying profession.

Professional building surveyors are versatile in the built environment and provide professional services in all stages of the development process from inception to completion, maintenance and repair and housing management. Professional building surveyors provide tailor-made services to meet clients' need in the development process and property in use.

Professional building surveyors are qualified by professional assessment with prescribed practical training to uphold the stringent professional standards of The Hong Kong Institute of Surveyors, which requires a high level of service and efficiency as well as compliance with a strict code of professional conduct.

香港測量師學會屬下建築測量組成立於 1985 年，至 2017 年 5 月，專業測量師總人數已由創立時的 119 人增加至 1,254 人。於過去 32 年來，建築測量組舉辦了不少會議、訪問活動及出版了不少刊物，推廣建築測量專業的服務和形象。

建築測量師的專業範圍由發展項目的前期籌劃至竣工階段，以至房屋管理、樓宇檢驗及維修，無論大小建築工程，專業建築測量師均參與及監督每一個重要環節，並為客戶提供度身訂造的服務。

專業建築測量師必須通過專業考核及具備所需的實習經驗才可獲取專業資格，並須達到香港測量師學會訂立的嚴格專業標準和操守守則。

# Message from Guest of Honour

## 主禮嘉賓獻辭



I would like to extend my heartfelt congratulations to the winners of this year's Building Surveyor Awards.

The Hong Kong Institute of Surveyors and the Development Bureau have enjoyed a long working relationship in shaping the built environment of Hong Kong and promoting our services to the Mainland and overseas with remarkable achievement. The awards this year showcase our talents and capabilities.

Looking ahead, Hong Kong 2030+, Made in China 2025 and Belt and Road initiative will open up many more opportunities and inject new impetus for the building surveying profession. Infrastructure development will be a grand challenge to all. Building a greater diversity using information and knowledge based technologies, particularly e-procurement and BIM to adapt to new business environment and drive innovation would be critical for the sustainable growth of the industry. Surveyors have always been in the forefront of developing the necessary strategies and capitalising on our strengths. The Development Bureau is committed to working closely with you to explore and embrace the new changes ahead.

**Mr. Eric MA Siu-cheung, JP**  
Secretary for Development

我對各位在本年建築測量師大獎得獎者致以最衷心的祝賀。

香港測量師學會與發展局為長期合作伙伴，為營造香港的建築環境以及推廣專業服務到內地和海外取得卓越成就。今年的建築測量師大獎展現了測量師的才華與能力。

展望未來，“香港 2030+”、“中國制造 2025”和“一帶一路”等規劃將為建築測量專業開闢更多機會和注入新的動力。基礎設施發展對我們是一個巨大的挑戰。使用訊息和知識技術以建構行業更大的多樣性以適應新的業務環境和推動創新，特別是電子採購和建築訊息模型技術的應用，對建築行業的可持續發展尤其重要。測量師一直站在前線，力謀發展，為已有的優勢增值。發展局承諾與測量專業緊密合作，共同探索和迎接未來的轉變。

**馬紹祥，太平紳士**  
發展局局長



On behalf of The Hong Kong Institute of Surveyors, it is my greatest pleasure to welcome you all to the Building Surveyor Awards 2017 (BSA 2017) Awards Presentation Ceremony cum Gala Dinner. We are excited to have our distinguished guests, learned friends and members joining us to share the joy of fellowship. Today, we are honourable to have Mr. Eric MA Siu-cheung, JP, Secretary for Development as our Guest of Honour.

The Hong Kong Institute of Surveyors has set out our clear vision to promote professionalism of surveyors and nurture outstanding surveyors by setting industry standards, codes of practice, and encourage members to upgrade skills through continual professional development. To encourage participations of all industry practitioners, this vision is supported by a wide variety of initiatives, including The Building Surveyor Awards 2017.

BSA 2017 creates a platform for practitioners to contribute to the advancement of surveying in Hong Kong. By recognising practitioners' commitment and achievement, BSA 2017 plays a vital role in showcasing the distinguished practices in Building Surveying. It is also a means to encourage members to actively observe the needs of surrounding buildings and tackle problems with appropriate strategies. Thanks to the surveyors' great contribution to serve the society, our professional image could be strengthened and highly appreciated by the general public.

Being an all-round professional surveyor is of paramount importance. Having an important consultative role in Government policy making, surveyors are encouraged to increase awareness of current issues and give constructive advice to the Government. I wish every building surveyors would continually manifest insights and strengths in our profession. May I take this opportunity to appreciate the tremendous effort of Building Surveying Division to hold BSA 2017 as a long term event. Last but not least, I have to express my heartfelt gratitude to the Organising Committee and Jury Panel in making the Awards Presentation Ceremony a great success. Congratulations to all award winners!

Thank you again for coming to the Awards Presentation Ceremony cum Gala Dinner. I wish you a very enjoyable evening!

**Sr Thomas HO Kwok-kwan**  
President  
The Hong Kong Institute of Surveyors

# Message from the President of The Hong Kong Institute of Surveyors

## 香港測量師學會會長獻辭

本人深感榮幸，能代表香港測量師學會歡迎各位蒞臨「建築測量師大獎 2017 頒獎典禮暨晚宴」，我們期待與各位來賓、來自不同界別的好友以及一眾會員一起分享這份喜悅。而今天，我們非常榮幸能邀得香港特別行政區發展局局長馬紹祥，太平紳士擔任活動的主禮嘉賓。

香港測量師學會一直秉持明確理念，期望透過制訂專業守則、釐訂加入專業測量師行列的要求，並鼓勵會員透過持續專業進修以增進專業技能，達致提昇測量師的專業形象及培育更多出色的測量師。為推動從業者提昇專業技能及參與持續專業進修，不同的持分者均積極籌組活動，「建築測量師大獎 2017」就是其中一個例子。

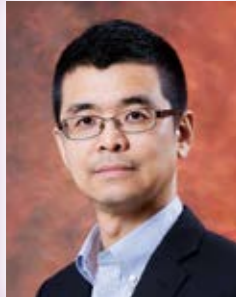
「建築測量師大獎 2017」提供了一個平台，讓更多測量師能夠為推動香港測量界進步出一分力，更重要的是，大獎能夠藉著展示建築測量界的卓越典範，表彰建築測量師的貢獻及成就，參賽過程中更能推動會員積極觀察四周建築物的特點，並針對其需求制定合適方案。感謝各位測量師竭力回饋社會，公眾將會更了解我們的專業，和對社會的貢獻！

專業測量師需要具備多方面技能，作為其中一個在政府訂定政策方面的重要諮詢角色，我們需要增加對時事的敏感度，並就與測量相關議題提供具建設性的建議。我亦希望所有建築測量師能夠繼續展示我們在專業裏的洞察力，精益求精。現在，容我藉此機會感謝建築測量組在過去一段長時間，盡心盡力籌辦「建築測量師大獎 2017」，令其得以持續舉辦。最後，我衷心向籌備委員會及評審團致以感謝，感謝他們令這個活動得以順利完成。我亦在此祝賀各位得獎者！

再次感謝各位蒞臨「建築測量師大獎 2017 頒獎典禮暨晚宴」，祝你們有一個愉快的晚上！

**何國鈞測量師**  
會長  
香港測量師學會

## Message from the Chairman of The Hong Kong Institute of Surveyors – Building Surveying Division 香港測量師學會建築測量組主席獻辭



The Building Surveyor Awards organised by The Hong Kong Institute of Surveyors – Building Surveying Division has become a flagship event for the building surveying industry since its inception in 2015. Encouraged by the success of the first Awards, the division has decided to launch the Building Surveyor Awards 2017 which recognises building surveyors' tremendous commitment and achievement.

Building surveyors have actively contributed in new building development, alteration & conversion and maintenance & rehabilitation of existing buildings. BSA 2017 creates another high-profile arena for surveyors to demonstrate their expertise and techniques in various categories. These important and renowned Awards also commend their continuous contribution to the industry and enhancement of professional image to the public.

As building surveyors, we are not only practicing professionals which excel in our own specialties. We need to keep abreast of the latest developments in all related areas. Our members are keen to attend different CPD courses including the finalist presentation of BSA 2017 where distinguished practice, insightful ideas and professional knowledge can be shared and exchanged. The BSD will continue to organise CPD courses, technical visits and invite distinctive speakers from industry and academics to share invaluable experiences to better equip our fellow surveyors for the new challenges.

On behalf of the BSD, I would express my heartfelt thanks to the Jury Panel for their precious time spent on the site-visits and presentation judging. I also offer my greatest thanks to the Chairman of the Organising Committee Sr Robin LEUNG Chi-tim and other committee members for their dedicating and outstanding efforts to the Awards.

**Sr Daniel CHANG Wai-ip**  
Chairman  
Building Surveying Division

由香港測量師學會建築測量組舉辦的建築測量師大獎，自 2015 年首創，現已成為業界的一大盛事。鑑於首屆大獎獲得空前成功，建築測量組決定繼續舉辦建築測量師大獎 2017，旨在表揚一眾建築測量師為香港建築業界所付出的貢獻和卓越成就。

建築測量師無論在新建樓宇工程，或是為舊樓進行加建及改動和改造工程，以及保養及復修工程中，都能展示其專業的功能及貢獻。建築測量師大獎 2017 儼如創建出一個矚目的舞台，讓建築測量師向業界及公眾展示他們在不同建築領域中的專業知識及技能。這個兼具卓越地位及聲譽的大獎，不但能彰顯建築測量師對業界的持續貢獻，同時亦能有效地提升建築測量師於公眾層面的專業形象。

身為建築測量師，我們並不僅只在自己的專業中發揮所長，我們還需要緊貼行業及關聯行業的最新發展，做到與時並進。我們的會員一直熱衷於參加各項持續專業發展項目，包括建築測量師大獎 2017 的入圍項目匯報。在活動中，大家就建築測量實踐方案的出色典範、精闢見解及專業知識，互相分享及交流。建築測量組會繼續舉辦更多持續專業發展項目、技術考察，以及邀請行內及學術界聞名的講者，向同行分享寶貴的經驗，以裝備我們共同迎接新挑戰。

在此，本人謹代表建築測量組，向各位評判致以衷心的謝意，感謝他們撥冗為入圍項目進行實地考察及為匯報評分。同時，我亦向是次大獎的籌備委員會主席梁志添測量師及一眾籌委會成員，致上萬二分謝意，感謝他們為大獎的籌劃及舉辦不遺餘力。

**鄭偉業測量師**  
主席  
建築測量組

## Message from the Chairman of Building Surveyor Awards 2017 Organising Committee 建築測量師大獎 2017 籌委會主席獻辭



It is my honour to chair the Organising Committee of the Building Surveyor Awards 2017 and to extend my warmest welcome to all of you to Building Surveyor Awards 2017 Awards Presentation Ceremony cum Gala Dinner. It is my great pleasure to have honourable Mr. Eric MA Siu-cheung, JP, Secretary for Development, as our Guest of Honour tonight.

The Building Surveyor Awards 2015 was the ever first award to recognise the contributions of fellow Building Surveyors in building projects. Since then, it is very encouraging to see how the Award continues to gain recognition among the Building Industry and the Society. With the success of the Building Surveyor Awards 2015, the Building Divisional Council is pleased to hold the Building Surveyor Awards 2017. By nominating building projects in different categories / groups, professional building surveyors are given high recognition and commendation for their outstanding performances in different projects in terms of design, innovation, management, sustainability and achievement with substantial contribution. This year we have also introduced the Sustainability Award, Value Enhancement Award and Idea & Approach Award which aimed to commend preeminent projects with promising design in terms of sustainability, economic and social values, and idea, technology and / or innovation. There are 19 nominated projects being selected as the finalist projects. And all these 19 projects demonstrated the great contribution of the expertise of building surveyors.

The great success of the Awards not only reflects in the high quality of nominees, but also in the profile of our renowned Jury Panel - 12 professionals in the building industry ranging from the HKSAR Government, statutory bodies, professional organisations and universities. I would like to deeply express my gratitude to their tremendous effort and precious time for the judging in BSA 2017.

On behalf of the Organising Committee and the Sub-committees, I offer my sincere thanks to the Institute, the award participants and sponsors. Without their enthusiastic support, we would not be able to organise the Awards successfully. Last but not least, may I offer my congratulations to all the award winners, each of whom is lighting the way to a comprehensive building design and a higher living standard in Hong Kong.

**Sr Robin LEUNG Chi-tim**  
Chairman  
Organising Committee of Building Surveyor Awards 2017

本人深感榮幸能夠擔任「建築測量師大獎 2017」的籌備委員會主席，讓我熱烈歡迎大家蒞臨參加「建築測量師大獎 2017 頒獎典禮暨晚宴」。今天晚上，我們非常榮幸能邀得香港特別行政區發展局局長馬紹祥，太平紳士擔任活動的主禮嘉賓。

作為首個以表揚建築測量師在不同建築項目所作的貢獻而設立的獎項，「建築測量師大獎 2015」可謂創歷史先河。自設立以來，這個獎項日漸受到建築業界以及社會認可，著實令人鼓舞，而繼上屆大獎取得圓滿成功，建築測量組理事會很高興能繼續辦「建築測量師大獎 2017」。專業建築測量師在不同層面均表現出色，如設計、創新、管理、可持續性、及對業界的持續貢獻，而透過不同類別建築項目的提名，他們出色的表現能得到認可及表彰。今年，我們特別新設「可持續發展獎」、「價值提昇獎」及「意念及方案獎」三個獎項，以表揚在可持續發展、經濟貢獻、社會貢獻、創新思維及科技方面具有前瞻性設計的傑出項目。眾多項目中，有十九個提名項目成功入圍最後遴選階段，而這些項目均充份展示了建築測量師如何以專業貢獻社會。

建築測量師大獎的成功，除了反映在獲提名者的出色水平外，亦反映在十二位在建築業界名聞遐邇的評審團身上。他們均是業界的專業人士，分別來自香港特別行政區政府部門、法定機構、專業機構及大學學府。本人謹以至誠感謝他們為評審工作付出的努力及寶貴的時間。

在此，我謹代表籌備委員會及小組委員會，衷心感謝香港測量師學會、各參加單位及各贊助機構。若沒有他們的熱烈支持，我們絕對無法取得今天的成功。最後，我衷心祝賀所有「建築測量師大獎 2017」的得獎者，他們正帶著香港朝向更縝密的建築設計、更高的生活水平前進。

**梁志添測量師**  
主席  
「建築測量師大獎 2017」籌備委員會

## List of Building Surveyor Awards 2017 Organising Committee and Sub-committee Members 建築測量師大獎 2017 籌委會及小組委員會名單

## Building Surveyor Awards 2017 Jury Panel 建築測量師大獎 2017 評審委員會

### Organising Committee

#### Chairman

Sr Robin LEUNG Chi-tim

#### Members

Sr Daniel CHANG Wai-ip

Sr Kenneth YUN Ying-kit

Sr Kenny TSE Chi-kin

Sr Peter DY Wai-fung

Sr Margaret CHAN Ka-man

### Jury Sub-committee

#### Chairman

Sr Andrew KUNG Sui-lun

#### Members

Sr Idi CHAN Mei-kuen

Sr TANG Chi-wang

Sr Conny WANG Man-wah

### Sponsorship Sub-committee

#### Chairman

Sr Kenny TSE Chi-kin

#### Members

Sr Henry CHAU Bing-che

Sr Andrew LAM Wai-keung

Sr Billy WONG Kin-yee

### Presentation Ceremony Sub-committee

#### Chairman

Sr Margaret CHAN Ka-man

#### Members

Sr Lorraine CHAN Lok-yan

Sr Joanmi LI Wing-shan

Sr Simon WONG Kai-wing

### 籌備委員會

#### 主席

梁志添測量師

#### 委員

鄭偉業測量師

甄英傑測量師

謝志堅測量師

李偉峰測量師

陳嘉敏測量師

### 評審小組委員會

#### 主席

龔瑞麟測量師

#### 委員

陳美娟測量師

鄧智宏測量師

汪敏華測量師

### 贊助小組委員會

#### 主席

謝志堅測量師

#### 委員

周炳芝測量師

林偉強測量師

黃健兒測量師

### 頒獎典禮小組委員會

#### 主席

陳嘉敏測量師

#### 委員

陳諾欣測量師

李詠珊測量師

黃家榮測量師

### New Development 新建樓宇工程

Chairman 主席



**Sr LEUNG Koon-kee, JP**  
Director of Architectural Services,  
Architectural Services Department

梁冠基測量師，太平紳士  
建築署  
署長

Members 委員



**Ir Allan CHAN Sau-kit**  
President,  
Hong Kong Construction Association

陳修杰工程師  
香港建造商會  
會長



**Prof. John NG Cheuk-ye**  
Chairperson,  
BEAM Society Limited

伍灼宜教授  
建築環保評估協會  
主席



**Sr Paul WONG Kwok-leung**  
Immediate Past Chairman,  
The Hong Kong Institute of Surveyors  
– Quantity Surveying Division  
**黃國良測量師**  
香港測量師學會工料測量組  
上任主席

### A&A & Conversion 加建及改動和改造工程

Chairman 主席



**Sr Victor SO Hing-woh, JP**  
Chairman,  
Urban Renewal Authority

蘇慶和測量師，太平紳士  
市區重建局  
主席

Members 委員



**Ms. Ada FUNG Yin-suen, BBS, JP**  
Deputy Director  
(Development & Construction),  
Housing Department

馮宜萱女士，BBS，太平紳士  
香港房屋委員會及房屋署  
副署長（發展及建築）



**Sr WONG Bay**  
Principal Lecturer,  
Department of Real Estate & Construction,  
The University of Hong Kong  
Chairman,  
Hong Kong Green Building Council

黃比測量師  
香港大學房地產及建設系  
首席講師  
香港綠色建築議會  
主席



**Sr CHIU Kam-kuen**  
Chairman,  
The Hong Kong Institute of Surveyors  
– General Practice Division

趙錦權測量師  
香港測量師學會產業測量組  
主席

### Maintenance and Rehabilitation 保養及復修工程

Chairman 主席



**Sr Dr. CHEUNG Tin-cheung, JP**  
Director of Buildings,  
Buildings Department

張天祥博士測量師，太平紳士  
屋宇署  
署長

Members 委員



**Sr Prof. Daniel HO Chi-wing**  
Associate Dean,  
Faculty of Design and Environment,  
Technological and Higher Education  
Institute of Hong Kong

何志榮教授測量師  
香港高等教育科技學院環境及  
設計學院  
副院長



**Sr Prof. Eddie HUI Chi-man, MH**  
Chairman,  
The Hong Kong Institute of Surveyors  
– Property and Facility Management  
Division

許智文教授測量師，MH  
香港測量師學會物業設施管理組  
主席



**Sr Daniel CHANG Wai-ip**  
Chairman,  
The Hong Kong Institute of Surveyors  
– Building Surveying Division

鄭偉業測量師  
香港測量師學會建築測量組  
主席

# Acknowledgement 鳴謝

# The Awards 獎項

## ▶ Platinum Sponsor 白金贊助

- Sun Hung Kai Properties Limited
- Sundart Holdings Limited

## ▶ Gold Sponsor 金贊助

- Freevision Limited
- Fruit Design & Build Limited
- Henderson Land Group
- Raymond Chan Surveyors Limited
- Shui On Construction Company Limited
- Sino Group
- SKK (HK) Company Limited

## ▶ Silver Sponsor 銀贊助

- Centaline Commercial
- Hong Kong Housing Society
- Prudential Surveyors International Limited
- Sun Fook Kong Construction Group
- Urban Renewal Authority

## ▶ Souvenir Sponsor 紀念品贊助

- K&L Projects Management Consultant Limited

## ▶ Platinum Brochure Sponsor 白金刊物贊助

- K.H. Foundations Limited
- KMP Marketing Limited
- Tactful Building Company Limited

## ▶ Supporting Organisation 支持機構

- Construction Industry Council
- Department of Real Estate and Construction,  
Faculty of Architecture, The University of Hong Kong

## ▶ Media Partner 媒體合作夥伴

- BCI Asia Construction Information Limited
- Perspective Limited

## Grand Award

A Grand Award will be granted to one of the winning projects.

## 卓越大獎

卓越大獎由三大類別的評審委員會主席在優勝項目中推選。

## Winners

There are 2 groups, namely, Client / Client's Representative and Consultant, in each category. A winner will be granted in each group of every category. A maximum of 6 winners will be granted.

## 優勝獎

三大類中均設有兩個組別，包括客戶／客戶代表及專業顧問。評審小組委員會會於三大類中的各組別中甄選出優勝項目，最多頒發六個優勝項目。

## Merits

There will be recognition of merit(s) in each group.

## 優異獎

優異獎頒授予每個組別中的優異項目。

## Finalists

There will be recognition of finalist(s) for each nomination who has / have passed the first screening, site visit and delivered a presentation at the Finalist Presentation.

## 入圍項目

已通過首輪篩選、實地考察及入圍項目匯報的項目將獲頒發入圍項目。

## Special Awards

### Idea & Approach Award

The award will be granted to the project which can demonstrate the best solution in terms of idea, technology and / or innovation.

### 意念及方案獎

意念及方案獎頒發予在意念、科技及 / 或創新思維方面有卓越表現的入圍項目。

### Sustainability Award

The award will be granted to the project which has the best achievement in sustainable aspects.

### 可持續發展獎

可持續發展獎頒發予在可持續發展方面中有卓越表現的入圍項目。

### Value Enhancement Award

The award will be granted to the project which has the best achievement in enhancing economic and / or social values.

### 價值提昇獎

價值提昇獎頒發予在經濟貢獻及 / 或社會貢獻方面中有卓越表現的入圍項目。

# Assessment Criteria

## 評審準則

### Expertise of Building Surveyors (20%)

- The leading role of Building Surveyors in the nominated project (client / client's representative role / consultant role)
- The use of professional expertise relevant to the Building Surveying discipline in meeting the project objectives and achieving a quality result

### Design (20%)

- Design approaches adopted for delivering a better outcome / result in terms of quality, functions, buildability and maintainability
- Major design or innovative inputs
- Site planning, neighbourhood and cityscape considerations
- Solutions for challenges

### Project Management (20%)

- Project management and organisation, and integration
- Effective coordination of skillsets among members of the project team and with stakeholders
- Time management
- Quality management
- Budget management

### Sustainability (15%)

- Building passive design
- The consideration and adoption of energy efficient design based on the principles of sustainability during the construction, management, operation and maintenance of the nominated project

### Value Management (15%)

- The indicators for measuring the success (economic or social gains or both qualitative and quantitative analysis)
- The measurement of value enhancement
- The measurement between the expectation and the results
- The fulfilment of corporate social responsibility objectives
- The challenges faced and overcome by the project team
- Recognition from stakeholders, communities and professional institutions in Hong Kong and / or overseas

### Innovative Idea and Approach (10%)

- Innovative idea and approach to achieve best possible outcome balancing all considerations



### 建築測量師專業知識 (20%)

- 建築測量師在提名項目中所擔當的領導角色 (客戶/客戶代表/專業顧問之角色)
- 運用建築測量專業知識達致項目目標及獲得卓越成果

### 設計 (20%)

- 設計合適方案以獲取更佳的质量、功能、可建造性及可持續性的效果
- 主要設計或投入創新概念
- 建設場地規劃、及對鄰近區域及城市景觀的考量
- 難題的解決方案

### 項目管理 (20%)

- 項目管理、組織與整合
- 於團隊成員與持份者之間的有效協調技巧
- 時間管理
- 品質管理
- 造價管理

### 可持續性 (15%)

- 被動式建築設計
- 考慮及採用高效能源設計，在項目建設、管理、營運和保養維修方面加入可持續性的考量及應用

### 價值管理 (15%)

- 成功指標的衡量 (經濟或社會增值或質量的分析)
- 價值提昇的衡量
- 期望與成果之間的衡量
- 企業社會責任的履行
- 項目團隊面對及解決難題能力
- 本地及 / 或海外持份者、社會及專業機構的認可

### 創新意念及方案 (10%)

- 應用創新意念及方案在各方面考量下達致最佳效果





# New Development 新建樓宇工程

## Jury Panel's Citation 評審委員會意見

### Chairman

**Sr LEUNG Koon-kee, JP**  
Director of Architectural Services,  
Architectural Services Department

**梁冠基測量師，太平紳士**  
建築署  
署長

“ High quality building projects nowadays demand excellent skills on design, innovation, sustainability, project management as well as full consideration of client and user needs. The Building Surveyor Awards provides an opportunity to recognise and showcase the distinguished performance of building surveying practitioners. Congratulations! ”

「在現今社會，出色的建築項目不只講求在設計、創新、可持續發展和項目管理方面卓越的能力，亦需要懂得全面照顧客人及用家的需要。建築測量師大獎提供了一個機會，以表揚及展示一眾建築測量師的傑出表現。恭喜各位得獎者！」

### Members

**Ir Allan CHAN Sau-kit**  
President,  
Hong Kong Construction Association

**陳修杰工程師**  
香港建造商會  
會長

“ The overall quality of projects is very high. One of the impressive projects not only focused on building itself, but also took a broader view to promote community development. This is a challenging mission which requires tremendous efforts. ”

「是次比賽的整體參賽水平相當出色，其中一個印象深刻的項目不止著眼於建築本身，更放眼於帶動社區發展，當中所下的功夫絕不簡單。」

**Prof. John NG Cheuk-ye**  
Chairperson,  
BEAM Society Limited

**伍灼宜教授**  
建築環保評估協會  
主席

“ I am pleased to extend my warmest congratulations to the Hong Kong Institute of Surveyors Building Surveyor Awards 2017. I am impressed by the projects with high standard. I look forward to seeing contestants' and HKIS's unfailing contribution which turns Hong Kong into a sustainable community and a green livable built environment. ”

「本人很高興能藉此機會向香港測量師學會「建築測量師大獎 2017」致以最熱烈的祝賀。今屆高水平的參賽項目實在令人印象深刻，本人期望香港測量師學會和眾多參賽者繼續努力不懈，為香港締造一個可持續發展的社區和宜居的綠建環境，與大自然和諧共存。」

**Sr Paul WONG Kwok-leung**  
Immediate Past Chairman,  
The Hong Kong Institute of Surveyors -  
Quantity Surveying Division

**黃國良測量師**  
香港測量師學會工料測量組  
上任主席

“ The Building Surveyor Awards is highly recognised in surveying industry. The jury panels are formed by reputed professionals. To increase transparency and openness of this competition, finalists presentation is open to members of HKIS for attendance. ”

「建築測量師大獎在測量業界內備受認可，除了評判均屬行業翹楚外，比賽將入圍者匯報開放予香港測量師學會的會員旁聽，令比賽透明度更高、更公開。」

## New Development Client / Client's Representative

# 18 On Lan 18 安蘭

Address 項目地址  
18 On Lan Street, Central, Hong Kong  
香港中環安蘭街 18 號

Project Completion Date 項目竣工日期  
2014

## Project Team

**Applicant**  
Henderson Land Development Company Limited

**Client / Developer**  
Henderson Land Development Company Limited  
and Kwai Hung Group

**Project Manager**  
Henderson Land Development Company Limited

**Architect**  
Ie, Siu & Chung Architects Limited

**Civil & Structural Engineer**  
Stephen Cheng Consulting Engineers Limited

**Building Services Engineer**  
MECS Consulting Engineers HK Limited

**Quantity Surveyor**  
WT Partnership (HK) Limited

**Main Contractor**  
Kwai Hung Construction Company Limited

## Project Description 項目簡介

18 On Lan is a commercial development demanded the highest level of flexibilities. Its strategic planning is a demonstration on how architectural space planning, project management and efficient construction methods are synthesized to give the most effective result in a high-rise development. Our project management team composed of building surveyors has substantially contributed to the process, setting a keystone in this challenging location, utilizing the building's heights and architectural presence to expand commercial opportunities.

As an anchor development, 18 On Lan has successfully created a critical mass, bringing positive ripple effects over On Lan Street.

18 安蘭是一座追求最高度靈活性的商廈。其策劃展示出空間設計、項目管理和具效率之建造方法的融合，能為這幢大廈創造最有效的成果。測量師在此項目管理團隊的角色及建造過程帶來重要的貢獻，在這個充滿挑戰性的項目訂定重要的基石，利用了這幢建築物的高度和建築特色拓闊商業機遇，為整個安蘭街區域帶動了利好的漣漪效果。

## Contribution of Building Surveyor 建築測量師的貢獻

Dedicating this project under the leadership of project managers with Building Surveying background and qualifications has proven to be a great success. Our project managers have provided substantial management input on every aspect from inception, scheme development, construction, to future operation and maintenance of the building. Their extensive knowledge and experience on property development, constructions, building regulations, contracts, and building health and safety have brought together a highly efficient and precise piece of architecture. On top of delivering a project, their visions have brought along future provisions to the building which turned out to be remarkably valuable.

在具備測量師背景和專業資格的项目經理團隊的領導下，這個項目獲得出色的成就。由項目開端，計劃發展、建造，至建築物的日後運作和維修，項目經理團隊都提供了顯著的建樹。團隊在地產發展、建造、樓宇法例、合約，以及健康和安全的範疇，擁有全面性的知識和經驗，確保高度的建築效率和精準度。

## Involvement of Building Surveyor(s) 建築測量師的參與

- Ms. Wendy HUI, Project Manager
- Mr. Billy NG, Assistant Project Manager
- Mr. Rodman LUK, Project Manager



View from Central



View from Wyndham Street



Ground floor lobby with weather information display in the form of Chinese paintings



Top floor balcony

## New Development Client / Client's Representative

# DUNBAR PLACE

Address 項目地址  
23 Dunbar Road, Ho Man Tin, Kowloon  
九龍何文田登巴道 23 號

Project Completion Date 項目竣工日期  
2013

## Project Description 項目簡介

DUNBAR PLACE is a single-tower residential building of 22 storeys. Its design concept takes inspiration from traditional apothecary cabinets interlocking form.

To accomplish such concept, metal cladding with perforated grass pattern in the form of protruding balconies and bay windows at different angles are adopted. The grass pattern softens the hardness of facade and blends in with the landscape design.

It was completed in 34 months on time, within budget and well received by buyers. It has attained excellent construction safety records and attained "Platinum" rating in BEAM Plus final assessment. It was also the pioneer project governed by the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

DUNBAR PLACE 為 22 層單幢式住宅。概念源於百子櫃，以不同深度的露台及窗台、帶有風吹草動圖形的通花金屬板與綠化結合。

項目在成本預算內，34 個月準時完成。建築安全上有卓越成就，獲白金級綠色建築認證，為一手住宅物業銷售條例實施後首個開售項目。

## Contribution of Building Surveyor 建築測量師的貢獻

The Project Management team of DUNBAR PLACE is formed by 3 Building Surveyors and 1 MEP engineer. DUNBAR PLACE is therefore a good showcase to demonstrate how Building Surveyors can be a competent Project Manager of a development project. As the in-house Project Managers, we acted as the conductor and coordinator among different building professions to develop and execute strategies that optimize the design, construction and future operations. We are heavily involved in the entire development process from site acquisition, selection of consultants / contractors, design, budget, programme, tender, construction, handover to maintainability and even down to marketability.

DUNBAR PLACE 的項目管理團由 3 位建築測量師及 1 位機電工程師組成，因此能全面展現建築測量師作為項目經理的能力。我們指揮著眾多建築界專業人士，與他們緊密協調。於整個項目發展過程，由獲取土地、設計、成本、時間、招標、施工至交付均積極參與。

## Involvement of Building Surveyor(s) 建築測量師的參與

- Sr Kelvin NG, Project Manager
- Sr Frederick KONG, Assistant Project Manager
- Sr Maggie YUNG, Project Coordinator



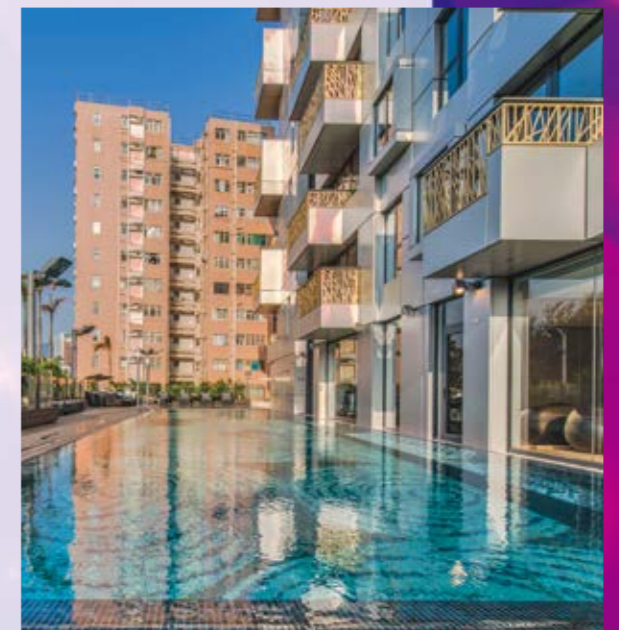
Metal cladding in the form of protruding balconies & bay windows are adopted



Design concept takes inspiration from tradition apothecary cabinets and Chinese puzzles



Spacious lift lobby with natural lighting and enhanced ventilation by innovative introduction of vent shaft



Intelligently made use of the depth of transfer plate for accommodating swimming pool

## Project Team

Applicant  
Swire Properties Limited

Client / Developer  
Swire Properties Limited

Project Manager  
Swire Properties Limited

Architect  
MAKE Limited

Civil & Structural Engineer  
JMK Consulting Engineers Limited

Building Services Engineer  
Wong & Ouyang (Building Services) Limited

Quantity Surveyor  
WT Partnership (HK) Limited

Main Contractor  
Hanison Contractors Limited

Other Team Member  
Project Architect & AP:  
LWK & Partners (HK) Limited

New Development  
Client / Client's Representative

# Kowloon Commerce Centre 九龍貿易中心

Address 項目地址  
51-53 Kwai Cheong Road 葵昌路 51 至 53 號

Project Completion Date 項目竣工日期  
2012

## Project Team

**Applicant**  
Sun Hung Kai Properties Limited

**Client / Developer**  
Fortin International Limited  
(Wholly-owned Subsidiary of  
Sun Hung Kai Properties Limited)

**Project Manager**  
Sun Hung Kai Real Estate Agency Limited

**Architect**  
Sun Hung Kai Architects and Engineers Limited

**Civil & Structural Engineer**  
Ove Arup & Partners Hong Kong Limited

**Building Services Engineer**  
Sun Hung Kai Architects and Engineers Limited

**Quantity Surveyor**  
Sun Hung Kai Architects and Engineers Limited

**Main Contractor**  
Yee Fai Construction Company Limited

## Project Description 項目簡介

The Kowloon Commerce Centre (KCC) is Sun Hung Kai Properties' effort in revitalizing the Kwai Chung industrial district into the city's commercial landmark with good infrastructure and design.

KCC is revolutionary in management, sustainability and design. The meticulously designed management system coordinated every detail from cost to site safety. Its presence also triggered a series of redevelopment in its neighbourhood, drastically improving communal infrastructure and environmental friendliness in the commercial building design.

KCC was awarded numerous recognitions from governmental bodies and prestigious organisations, further cementing its revolutionary success as a new generation commercial development project.

九龍貿易中心是新鴻基地產將葵涌工業區活化，成為擁有優越設計和交通的新地標。

九龍貿易中心的項目管理從成本控制以至施工安全均協調至每一個細節。九龍貿易中心亦造就了一系列社區活化工程，改善交通基建。

九龍貿易中心亦獲得一系列政府機構和組織的獎項及認可，進一步顯示九龍貿易中心成為新一代成功的商業建築項目。

## Contribution of Building Surveyor 建築測量師的貢獻

Led by three HKIS Building Surveyors, the KCC project team demonstrates excellent "vertically integrated teamwork approach", bringing extreme efficiency in communication and development progress. Besides, internal and external workforces collaborated seamlessly to craft this masterpiece with time, budget and quality in mind, as well as having KCC integrated into the community through a series of redevelopment and enhancement in its neighbourhood.

由三名擁有香港測量師學會專業會員資格的建築測量師領導，九龍貿易中心項目展現了卓越的「垂直項目策劃管理方式」，提高了團隊溝通和發展效率。

此外，項目策劃管理、顧問團隊及地盤施工團隊合作無間，精心打造，並以一系列社區活化及交通改善工程，將九龍貿易中心融入社區，達致共贏。

## Involvement of Building Surveyor(s) 建築測量師的參與

- Sr Robert CHAN Hong-ki, Project Director
- Sr Robert SENG Hok-hung, Project Manager
- Sr Soei MA Yuen-tung, Deputy Project Manager



Entrance lobby and skylight of KCC



Footbridge connection to Kwai Hing MTR station



External greenwall of KCC



Elevation of KCC from Tai Lin Pai Road

New Development  
Client / Client's Representative

## Maxim's Centre 美心集團中心

Address 項目地址  
17 Cheung Shun Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong  
香港長沙灣長順街 17 號

Project Completion Date 項目竣工日期  
2015

### Project Team

**Applicant**  
C K LAU & Associates Limited

**Client / Developer**  
Maxim's Caterers Limited

**Project Manager**  
C K LAU & Associates Limited

**Architect**  
ARK Associates Limited

**Civil & Structural Engineer**  
AECOM Asia Company Limited

**Building Services Engineer**  
WSP Hong Kong Limited

**Quantity Surveyor**  
Rider Levett Bucknall

**Main Contractor**  
Gammon Engineering & Construction  
Company Limited

**Other Team Member**  
Allied Environmental Consultants Limited

### Project Description 項目簡介

With a total GFA of about 18,000 m<sup>2</sup>, this new 27-storey grade A office tower houses the Maxim's headquarters, comprising of general offices, training centres, conference areas and executive floors, a gymnasium, staff food court and other facilities. Typical floors are designed with an open plan layout to maximize the spatial flexibility and functional use.

Maxim's Centre was designed with articulated architecture and won an award in the International Property Awards (Asia Pacific Property Award) in the category of commercial high-rise architecture and achieved Platinum rating in BEAM Plus new building.

美心集團中心樓高 27 層，總建築面積 18,000 平方米。此甲級辦公大樓提供辦公、行政、培訓、會議、健身中心、綠化空間、職員及商用餐廳。標準樓層的開放式佈局增加了空間的靈活性和功能性。

項目取得國際物業大獎（亞太區）高層商業建築類別和香港綠建環評鉑金獎。

### Contribution of Building Surveyor 建築測量師的貢獻

Building Surveyors played an active role in project management of the whole development process, commencing from the stage of feasibility studies, design and planning, tendering and construction works including the demolition of existing buildings, construction of foundation, superstructure construction and fitting out works. At completion of the construction, we assisted in obtaining the occupation permit and the handover to property management team.

We also assisted in changing the land-use from industrial to office and to maximize the development potential. We strategically formulated a detailed plan for the lease modification and premium negotiation to ensure target milestones and objectives are achieved.

我們在整個項目發展流程中擔任項目管理的角色，從可行性研究、設計規劃、招標、施工包括拆除現有建築物、地基、上蓋及裝修工程、至工程竣工後取得佔用許可證和交付物業管理團隊。

我們協助改變土地用途並充分運用可發展容積率，包括向地政總署申請改契及補地價，確保計劃目標實現。

### Involvement of Building Surveyor(s) 建築測量師的參與

- Sr C K LAU, M.H., J.P., Managing Director
- Sr Alex WONG Lai-fat, Project Director
- Sr Susan ANG, Project Manager



The typical office floors are designed to maximize daylight and seaview



Maxim's Centre



Sky garden provides a sustainable and green environment for Maxim's staff to enjoy and relax



Interior expresses the corporate culture of Maxim's as the leading F&B company in Hong Kong

## Redevelopment Project at 101 Parkes Street 九龍白加士街 101 號重建項目

Address 項目地址  
101 Parkes Street, Kowloon 九龍白加士街 101 號

Project Completion Date 項目竣工日期  
Dec 2015

### Project Team

Applicant  
Freevision Limited

Client / Developer  
Ever Favour Limited

Project Manager  
Freevision Limited

Civil & Structural Engineer  
Kenneth Chan & Associates Limited

Building Services Engineer  
MECS Consulting Engineers

Quantity Surveyor  
Turner & Townsend Brechin

Main Contractor  
W.M. Construction Limited

Other Team Member  
P&T Group

### Project Description 項目簡介

Freevision Limited acts as the Authorized Person and lead consultant for the redevelopment project, Parkes Residence, at 101 Parkes Street, Kowloon. The Project involves the redevelopment of a site of approx. 454 sqm, containing 5 blocks of old residential buildings, into a composite residential and commercial building. The composite building consists of a 3-storey commercial podium and a 22-storey residential tower, occupying a total Gross Floor Area of approx. 4,076 sqm, providing 114 residential units. The Project commenced from April 2010 and completed in December 2015, from inception, design to completion.

珀·軒位於九龍白加士街 101 號。富匯測量師有限公司為此項目之認可人士及主要設計顧問。此項目將原有佔地 454 平方米的 5 幢唐樓重建成一幢由 3 層商用平台及 22 層高住宅組成的樓宇，總樓面面積達 4,076 平方米，提供 114 個住宅單位。此項目由 2010 年 4 月開始規劃到 2015 年 12 月落成。

### Contribution of Building Surveyor 建築測量師的貢獻

Our team is formed entirely by building surveyors including Sr Vincent Ho, Project Director and Authorized Person, Sr Ivan Law and Sr Stephanie Au as the key project members. The team has acted as the Authorized Person and lead consultant in collaboration with Structural Engineer, E&M Consultant, Quantity Surveyor, Facade Designer and Interior Designer to provide design, government submission, contract procurement, project supervision and management services for the Project.

本司團隊全為建築測量師組成，包括項目總監及認可人士何鉅業，以及助理董事羅福全和項目經理區琬靈。本司團隊帶領由結構工程師、機電工程師、工料測量師、外觀設計師及室內設計師組成的專業團隊，提供由初始勘察、規劃設計、採購合約到施工階段的監督及管理工作。

### Involvement of Building Surveyor(s) 建築測量師的參與

- Sr Vincent HO, Managing Director
- Sr Ivan LAW, Associate Director
- Sr Stephanie AU, Project Manager



Main Entrance



Residential Unit



Residential Club House



Parkes Residence, 101 Parkes Street, Kowloon

# A&A and Conversion

## 加建及改動和改造工程

### Jury Panel's Citation

#### 評審委員會意見

#### Chairman

**Sr Victor SO Hing-woh, JP**  
Chairman,  
Urban Renewal Authority

**蘇慶和測量師，太平紳士**  
市區重建局  
主席

“ Most of the projects in the category of A&A & Conversion are extremely challenging. The responsible building surveyors are well acquainted with the legal knowledge. They made win-win plans, or even multi-win plans, and all plans are just like giving these buildings "a new lease of life". ”

「在「大型加建及改動及翻新工程」組別中，很多項目的難度極高，負責的建築測量師非常熟悉法例，因而能制訂出雙贏，甚至多贏的方案，簡直就如賦予了建築物嶄新的生命。」

#### Members

**Ms. Ada FUNG Yin-suen, BBS, JP**  
Deputy Director  
(Development & Construction),  
Housing Department

**馮宜萱女士，BBS，太平紳士**  
香港房屋委員會及房屋署  
副署長（發展及建築）

“ I am very impressed by the high standard of the projects, many of which demonstrate innovative technologies and green elements. It shows that the building surveyors have strived to break new grounds and make new attempts to keep abreast of the changing demands in society. ”

「今年有數個項目均令我印象深刻，當中不少加入了創新技術及環保元素，從中看到建築測量師勇於突破傳統框架，作出新嘗試，與時並進。」

**Sr WONG Bay**  
Principal Lecturer,  
Department of Real Estate & Construction,  
The University of Hong Kong  
Chairman,  
Hong Kong Green Building Council

**黃比測量師**  
香港大學房地產及建設系  
首席講師  
香港綠色建築議會  
主席

“ In recent years we saw an increasing number of professional building surveyors equipped with multi-disciplinary knowledge and skills. Apart from being experts in building surveying, they excel and integrate their knowledge in business management, technology, design and building regulations in overcoming the challenge of site constraints. They have put many innovative ideas and green building elements in their designs. ”

「近年可見更多專業建築測量師具備跨領域才能。他們不只擅長建築測量，同時更具備商業管理、科技、設計、建築法例等專業知識，加以整合，以克服場地限制的挑戰。他們別具創意，並將綠色建築原素加入建築設計中。」

**Sr CHIU Kam-kuen**  
Chairman,  
The Hong Kong Institute of Surveyors -  
General Practice Division

**趙錦權測量師**  
香港測量師學會產業測量組  
主席

“ The Building Surveyor Awards encourages practitioners to pursue excellence in the profession. These professional building surveyors have made tremendous effort in revitalisation of old buildings and change of land uses in response to the society's needs. ”

「建築測量師大獎的設立能鼓勵業界人士繼續追求卓越，而建築測量師能因應社會對建築的需求，花費心思為舊建築進行翻新活化、申請改變土地用途。」

A&A and Conversion  
Client / Client's Representative

# Renovation of 1/F, Main Block, APB Centre, Architectural Services Department

## 建築署建業中心文樓一樓翻新工程

Address 項目地址  
1/F., Main Block, APB Centre, 9 Sung Ping Street,  
Hung Hom, Kowloon, Hong Kong  
九龍紅磡崇平街九號建業中心文樓一樓

Project Completion Date 項目竣工日期  
2015



Sustainable, innovative, green and comfortable office of  
Architectural Services Department, 1/F Main Block, APB Centre

### Project Team

**Applicant**  
Architectural Services  
Department, HKSAR Government

**Client / Developer**  
Architectural Services  
Department, HKSAR Government

**Project Manager**  
Architectural Services  
Department, HKSAR Government

**Architect**  
Llewelyn-Davies  
Hong Kong Limited

**Civil & Structural Engineer**  
Atkins China Limited

**Building Services Engineer**  
Wong & Ouyang  
(Building Services) Limited

**Quantity Surveyor**  
Architectural Services Department,  
HKSAR Government

**Main Contractor**  
Able Engineering Company Limited

**Other Team Member**  
Vircon Limited;  
Ove Arup & Partners Hong Kong Limited

### Project Description 項目簡介

The renovation project adopted a holistic approach on sustainable design, green construction, environmental friendly operation and maintenance to transform an existing storeroom into a green workplace. Sustainable and innovative design strategies, such as real time energy use display, radiant cooling system, indirect LED lighting, automatic control for building systems, water efficient fixtures, reusing old furniture, sustainable materials and flexible layout were integrated to create a low carbon, green, healthy and modern indoor environment for office occupants. With the application of BIM from design to operation, the project had successfully demonstrated the feasibility of practical sustainable A&A works.

是項工程採用可持續設計及環保施工的策略，把現有儲藏室改建成綠色工作間。通過可持續和創新的設計，如輻射制冷器、可持續發展的物料和靈活佈局，營造環保、健康的辦公環境。結合建築信息模型，這項目成功展示可持續改建工程的可行性。

### Contribution of Building Surveyor 建築測量師的貢獻

The success of the project was greatly attributed to the involvement of building surveyors who act as project managers leading the design and build contractor and a team of professionals including specially engaged sustainable design consultant, BEAM consultant and BIM consultant to work closely to achieve a green workplace. The success of this project is highly recognized by the industry and has achieved various awards.

The project was successfully completed and highly appreciated by the end users. Majority of the occupants have positive feedback of being healthier, more comfortable and efficient at work in this new working environment.

建築測量師在這項工程擔任着策劃經理的角色，帶領設計及建造承建商和不同專業的顧問完成創建綠色辦公室的共同目標。是項工程獲得業界的高度肯定並奪取多項殊榮。大部分員工亦認為新的工作環境更健康舒適，有助提高工作效率。

### Involvement of Building Surveyor(s) 建築測量師的參與

- Sr K.P. LEUNG, Chief Property Services Manager
- Sr T.K. CHAN, Senior Property Services Manager
- Sr Eric POON, Property Services Manager



Bio-filtration Green Wall providing a visual display  
of the green interior and acting as an air filter



Adoption of innovative designs such as radiant cooling  
system, indirect LED lighting and sustainable materials



Green roof adjacent to the office premises providing a  
greenery view just outside the office



A&A and Conversion  
Client / Client's Representative

## Black Box Theatre, Tai Po Civic Centre 大埔文娛中心，黑盒劇場

Address 項目地址  
Tai Po Civic Centre, No. 12, On Pong Road, Tai Po, New Territories  
新界大埔安邦路 12 號大埔文娛中心

Project Completion Date 項目竣工日期  
2017



Internal View of Black Box Theatre

### Project Team

**Applicant**  
Architectural Services  
Department, HKSAR Government

**Client / Developer**  
Leisure & Cultural Services  
Department

**Project Manager**  
Architectural Services  
Department, HKSAR Government

**Architect**  
Ho & Partners Architects  
Engineers & Development  
Consultants Limited

**Civil & Structural Engineer**  
Jacobs China Limited

**Building Services Engineer**  
J. Roger Preston Limited

**Quantity Surveyor**  
WT Partnership - Quantity Surveyors  
& Construction Cost Consultants

**Main Contractor**  
Sun Fook Kong Construction Limited

**Other Team Member**  
Palmax (Pacific Asia) Limited -  
Acoustic Consultant

### Project Description 項目簡介

In the Policy Address, the Government committed to improve relevant facilities for the development of culture and arts in Hong Kong. With the increasing demand from art groups, Leisure & Cultural Services Department proposed to convert the existing function room block of Tai Po Civil Centre into a black box theatre for professional performance.

A black box theatre is designed like a box. It consists of simple and unadorned performance space with walls in dark colours. Most Live performance in the theatre may have special lighting and acoustic effects. Therefore, high standard of lighting and noise controls are particularly important in the theatre.

政府致力推動文藝發展，因應文藝團體要求，康文署提議將大埔文化中心的多用途室改為黑盒劇場作專業表演場館。

劇場的設計就像一個盒子，包括簡潔的表演空間，牆壁和地板以深色為主。很多黑盒劇場表現都配合特別燈光及音響效果，因此劇場的照明和噪音控制尤為重要。

### Contribution of Building Surveyor 建築測量師的貢獻

The Building Surveyor acted as Project Manager leading a team of professionals of various disciplines. Constructive input was given in design development, building control, project monitoring, cost, and quality control as well as contract administration.

Through careful assessments, selection of materials and construction details, the special performance requirements with regard to acoustic and lighting of a Black Box Theatre were achieved and the final cost of the project was controlled within the original budget.

With concerted efforts of the Building Surveyor and project team, the project was successfully completed in time with minimum disturbance to the existing building fabric.

建築測量師作為工程策劃經理，領導著工程團隊中各專業人士，統籌設計、工程監督、合約管理、成本及質量等控制。

透過建築測量師和團隊的專業評估、材料選擇和制訂施工細節，達至黑盒劇場對聲學及照明等各項特定要求，工程費及施工期亦控制在原來預算之內。

### Involvement of Building Surveyor(s) 建築測量師的參與

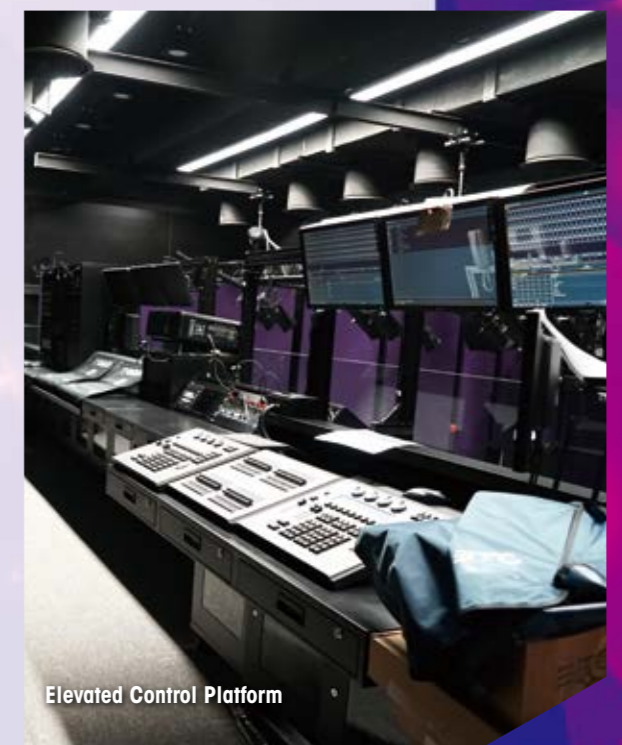
- Sr KONG King-wah, Property Services Manager / Tai Po



Acoustic Wall Panel



Movable Stage Lighting Truss System



Elevated Control Platform

A&A and Conversion  
Client / Client's Representative

## The Alteration Works at Tuen Mun Children and Juvenile Home 屯門兒童及青少年院改善工程

Address 項目地址  
No. 3 San Shek Wan North Road, Tuen Mun  
屯門散石灣北路 3 號

Project Completion Date 項目竣工日期  
2017

### Project Description 項目簡介

The Tuen Mun Children and Juvenile Home (the Home) is an integrated home to serve mal-adjusted children and young offenders. This project improved the temporary holding facility in the Home to meet the Conventions on the Rights of the Child and other international standards for detention facilities. Through humanistic designs, the project team delivered a safe and pleasant environment for the children in the Home, improving the operational efficiency of the Home without compromising the security level. The works include the provision of segregation facilities for different residents, installation of toilet facilities in the temporary holding rooms, and construction of external fence to cope with residents' behavioural issues, etc.

屯門兒童及青少年院是為行為上有適應問題的兒童／青少年及青少年違法者提供住院訓練服務的院舍。此改建項目改善院舍內的臨時羈留設施，以符合聯合國《兒童權利公約》等的國際標準。透過人性化的設計，此項目在不影響保安水平下改善了院童的居住環境。

### Contribution of Building Surveyor 建築測量師的貢獻

The Building Surveyor acts as a project manager in leading a team of building consultants and contractors for the alteration project. The duties of the project manager include liaising with clients department and transforming their ideas into solid requirements; carrying out feasibility study and preparing design proposal; scrutinizing consultant's final design and tender specifications to ensure compliance with the legislative requirements, client's expectation and quality standard; monitoring contractor's site management in compliance with the house rule of the detention facility and ensuring contractor performance in terms of site safety, work quality. The project completed within budget and program.

建築測量師作為項目經理帶領團隊的顧問及承建商。根據用家要求進行可行性研究和擬定工程範圍及設計方向、監管顧問團隊的設計符合已訂立的方針及合乎法例、確保承建商安全施工，著重品質管理、並按時間及預算開支完成工程項目。

### Involvement of Building Surveyor(s) 建築測量師的參與

- Sr LAW Kar-cheuk, Dennis, Chief Property Services Manager
- Sr LAU Sui-hung, Jimmy, Senior Property Services Manager
- Sr KAM Wing-yin, Wilfrid, Property Services Manager



The recreation facility and fencing



The Administration Building



The Administration Building



The Administration Building

### Project Team

**Applicant**  
Architectural Services Department,  
HKSAR Government

**Client / Developer**  
Social Welfare Department

**Project Manager**  
Architectural Services Department,  
HKSAR Government

**Architect**  
Llewelyn Davies Hong Kong

**Civil & Structural Engineer**  
AECOM Asia Company Limited

**Building Services Engineer**  
AECOM Asia Company Limited

**Quantity Surveyor**  
Arcadis

**Main Contractor**  
Man Kit Construction Company Limited

## 133 WAI YIP STREET 偉業街 133 號

Address 項目地址  
133 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon  
九龍觀塘偉業街 133 號

Project Completion Date 項目竣工日期  
2016

### Project Description 項目簡介

133 WAI YIP STREET is a wholesale conversion project from an industrial building to an opulent commercial landmark with offices, restaurants and ground floor shop at Kowloon East.

The subject premises is a 14-storey commercial building with gross floor area of approximately 18,000 m<sup>2</sup> situated at the junction of Wai Yip Street and Lai Yip Street. The project commenced on 6/10/2014 and was practically completed on 11/1/2016. The total conversion cost is around HK\$270 million.

偉業街 133 號位於觀塘，為一項工廈活化工程，由一幢工廈搖身一變成為包含商舖、食肆及寫字樓之多用途商業大廈，成為聳立於九龍東的一個商業地標。

偉業街 133 號樓高 14 層，座落於偉業街與勵業街交界，總樓面面積達 18,000 平方米。活化改造工程由 6/10/2014 開始並於 11/1/2016 完成，總工程費用約港幣 2.7 億。

### Contribution of Building Surveyor 建築測量師的貢獻

Raymond Chan Surveyors Limited (RCSL) acted as the project manager and authorized person in this wholesale conversion project. As the hub role of the project, our building surveyors in RCSL led the team to convert this industrial building into a commercial landmark in Kwun Tong.

With the cooperation and team spirit amongst client, design team and consultant team, this project was completed in meeting benchmarks in time, cost, quality and sustainability.

陳旭明測計師行有限公司於此項工程擔任認可人士及項目經理，我們的建築測量師帶領整個團隊將偉業街 133 號由一幢工業大廈活化改裝成為聳立於觀塘的一個商業地標。

陳旭明測計師行的建築測量師透過不斷與客戶、設計團隊及顧問團隊溝通及合作，令偉業街 133 號活化項目在時間、金錢、質素及可持續性各方面均取得圓滿成功。

### Involvement of Building Surveyor(s) 建築測量師的參與

- Sr Raymond CHAN, Authorized Person and Project Director
- Sr Kenny TSE, Building Surveyor
- Ms. Peggy LAM, Assistant Building Surveyor



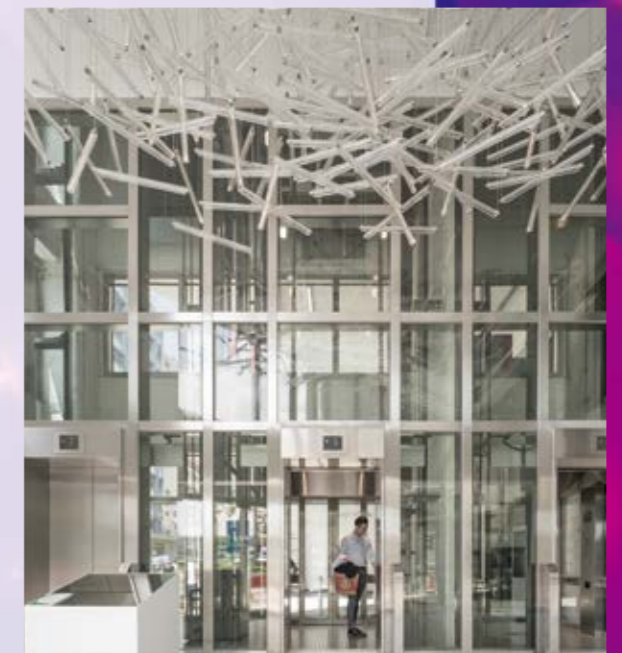
133 WAI YIP STREET -  
Project Team Photo with Chief Executive-elect



133 WAI YIP STREET - After Completion (Photo by Ossip van Duivenbode)



133 WAI YIP STREET -  
Side Elevation (Photo by Ossip van Duivenbode)



133 WAI YIP STREET -  
G/F Entrance Lobby (Photo by Ossip van Duivenbode)

### Project Team

**Applicant**  
Raymond Chan Surveyors Limited

**Client / Developer**  
Gaw Capital Advisors Limited

**Project Manager**  
Raymond Chan Surveyors Limited

**Architect**  
MVRDV

**Civil & Structural Engineer**  
AC Technik (HK) Limited

**Building Services Engineer**  
Vigor (M&E) Engineering  
Consultant Limited

**Quantity Surveyor**  
Rider Levett Bucknall Limited

**Main Contractor**  
Kin Shing (Leung's)  
Contractors Limited

**Other Team Member**  
Architecture:innovativ

## A&A and Conversion Consultant

# 299 QRC

Address 項目地址  
287-299 Queen's Road Central, Sheung Wan, Hong Kong  
香港上環皇后大道中 287-299 號

Project Completion Date 項目竣工日期  
2013

## Project Description 項目簡介

Situated at 287-299 Queen's Road Central, 299 QRC is a 25-storey high commercial building. The client expected an upgrading on common areas and E&M standard in order to fulfill the modern expectations from tenants. The A&A works include expanding the main entrance foyer, signboards and air-conditioning plinth, and was successfully completed in 2013, within and well below the original approved budget. With the well-considered design, planning and construction, such A&A works not only uplifted the contemporary standards for the building, but also significantly enhanced its market value and flexibility to cater for market changes.

299 QRC 位於 287-299 皇后大道中，為一幢 25 層高商業大廈。客戶希望提升公用地方外觀及機電效能，以符合現今租戶期望。工程於 2013 年完成，並低於批准之工程費用。是次改建工程不單止提升至現代標準，還顯著地增加大廈之市場價值及靈活性。

## Contribution of Building Surveyor 建築測量師的貢獻

Served as project manager throughout the project, it was important to provide professional and tailor-made advice from inception to completion. It was always our top priority to understand the need and concern from clients. Throughout the A&A project, the existing tenants all stayed in operation. Therefore, during the refurbishment work, due care was required to avoid disruption to the daily operation of each tenant. Advanced planning and problem-solving technique are our expertise as building surveyors, to which was crucial to tackle unforeseeable delay and to achieve on-time project completion.

作為項目經理，珀圖有限公司為是次改建工程提供專業顧問意見。鑑於工程期間大廈租戶照常運作，團隊須於工程進行前謹慎仔細考慮，以減少對租戶之影響。而建築測量之專業亦有助前瞻性地制定應變措施，以解決是次工程之突發性延誤。

## Involvement of Building Surveyor(s) 建築測量師的參與

- Sr LEE Kwok-chuen, Project Director



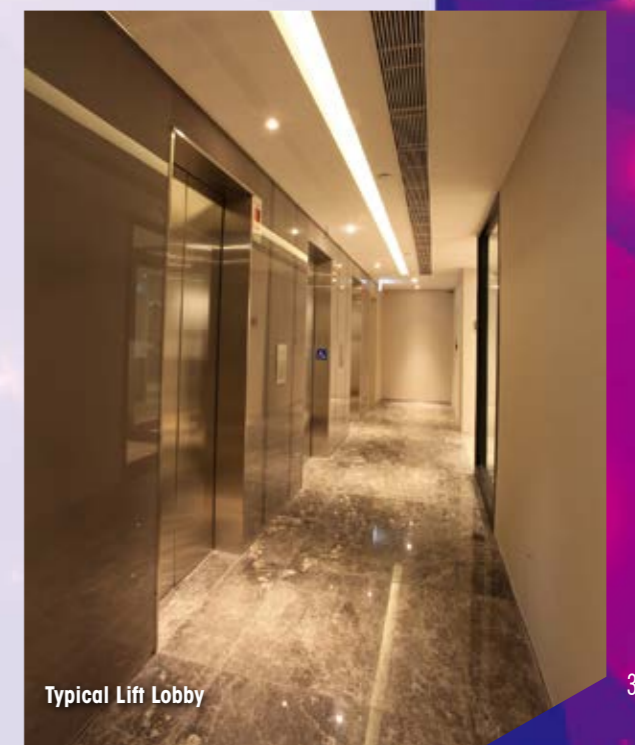
Main Entrance



299 QRC Overview



Ground Floor Lobby



Typical Lift Lobby

## Project Team

Applicant  
Brighspect Limited

Client / Developer  
Toyo Mall Limited

Project Manager  
Brighspect Limited

Civil & Structural Engineer  
TTC Consultants Limited

Building Services Engineer  
Far East Consulting Engineers Limited

Quantity Surveyor  
KL Partnership Limited

Main Contractor  
Jetline Company Limited

## Kingsquare 英皇大道廣場

Address 項目地址  
G/F to 2/F, No. 390-394 King's Road, North Point  
北角英皇道 390-394 號地下至二樓

Project Completion Date 項目竣工日期  
2016

### Project Description 項目簡介

The property was built in 1966. Subject premises is a 51-year old purpose built restaurant premises in a 19-storey composite building with gross area of about 10,908 ft<sup>2</sup> comprising of G/F (353 ft<sup>2</sup>), 1/F (8,174 ft<sup>2</sup>) and 2/F (2,381 ft<sup>2</sup>). It was used as a Chinese restaurant for the past few decades. Shortly before our client acquired the premises, it was used as direct sales stores (without change of uses via formal BD submission) for retail and store uses.

Our client acquired the premises in 2014 and intended to regularize and upgrade the dilapidated commercial premises into a "Landmark" Shopping Centre of North Point.

該物業建於1966年，已經有51年樓齡。本身為一所特別為餐廳而建造的處所，並位於一座19層高的混合式商住大廈的低層。幾十年來一向用作為中式酒樓用途，近幾年曾經改裝為連鎖式直銷店，及後再空置。

我們的客戶於2014年購入該物業，希望透過改建工程整理及提升該物業的價值，由破舊的商業用途物業提升至北角區的地標式商場。

### Contribution of Building Surveyor 建築測量師的貢獻

CBRE was engaged to act as Project Manager to oversee the whole project and administer the contract between the Client and the Contractor.

CBRE was also appointed to act as replacement AP/RSE for the A&A submission right after the first approval of Building (A&A) plan, advise the Client on the whole process of the BD submission till the completion of the Shopping Centre.

我們建築測量師作為本工程的項目經理，負責監督整體工程計劃及合約管理。我們也是該加建及改建工程的認可人士，負責協助客戶向屋宇署入則及辦理有關屋宇署審批的所有程序。

### Involvement of Building Surveyor(s) 建築測量師的參與

- Sr LAW Sheung-ping, James, Project Director
- Sr LAM Wai-keung, Andrew, Project Manager / Authorised Person
- Sr WONG Chun-bong, Gary, Project Building Surveyor



Main entrance of the Shopping Centre on G/F facing King's Road



Major facade of the Shopping Centre facing King's Road



Additional passenger lift from G/F to 1/F



Shopping Centre on 1/F used as Outlet of luxury handbag and cosmetic products

### Project Team

Applicant  
CBRE Limited

Project Manager  
CBRE Limited

Client / Developer  
First Brilliant INC Limited

Main Contractor  
Wang & Lee Contracting Limited

# Noble Square 華貴坊

Address 項目地址  
Wah Kwai Commercial Centre, Wah Kwai Estate,  
No. 3 Wah Kwai Road, Aberdeen, Hong Kong  
香港香港仔華貴路3號華貴邨華貴商場

Project Completion Date 項目竣工日期  
2016



Noble Square Outlook

## Project Team

Applicant  
Centaline Commercial

Project Manager  
Centaline Commercial

Building Services Engineer  
PineBridge Consulting Limited

Client / Developer  
Smart Essence Development Limited

Civil & Structural Engineer  
K S So Associates Limited

Main Contractor  
Luen Fat Construction (HK) Limited

## Project Description 項目簡介

1. In order to fully utilize limited floor spaces, we rearranged and subdivided shops on G/F and 1/F, while the abandoned management office on 1/F was converted to house retail tenants and service providers;
2. Installation of new vertical lifting platform and lift for improvement and provision alternative access from G/F to 1/F;
3. Renovation of external wall and enclosed with window wall, installation of new A/C plant and
4. Replacement of sanitary fittings and drainage at carpark floor for improvement of hygiene.

1. 為了善用有限樓面空間，重新分配及分間於地下至一樓商舖，一樓原有棄用的管理處改變為商舖及服務用途；
2. 加裝新的垂直升降台及升降機，以提供額外通道來往地下至一樓；
3. 重新翻新外牆及加裝外圍玻璃牆，加裝中央冷氣及
4. 更換衛生設施及位於車場渠管，以改善商場衛生環境。

## Contribution of Building Surveyor 建築測量師的貢獻

1. Consultation between developer and residents through meetings with incorporated owners committee;
2. Minimize disturbance to residents including to finalize the location of Chinese restaurant to be away from residential units due to odour and use of light box instead of LED signage on external wall;
3. Increase no. of shops and change around 5,000 square feet management office to retail use on 1/F;
4. Enhance circulation by providing enclosed ventilated corridors against bad weather and by adding lifting platform and lift to enhance vertical transportation;
5. Modernize aging shopping mall by providing new outlook, new facilities and variety of shops for local residents.

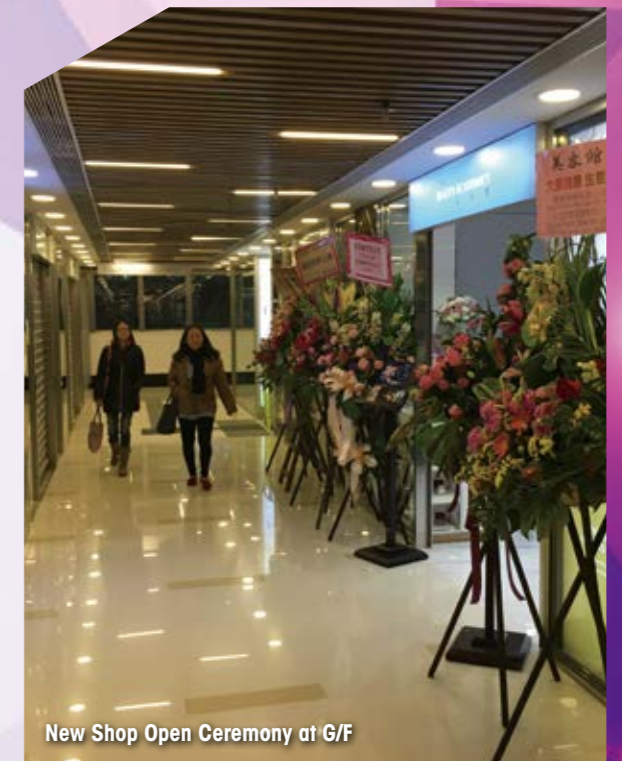
1. 透過與業主委員會會議，諮詢發展商與居民意見；
2. 減少滋擾，安排酒樓遠離民居免受氣味影響，選擇燈箱代替LED招牌；
3. 增加商舖，將一樓約五千尺管理處改為商舖用途；
4. 包圍通風走廊免受惡劣天氣影響，加裝升降台及升降機改善地下一樓流量；
5. 為老化商場轉成新穎外觀，提供新設施及不同商舖予居民使用。

## Involvement of Building Surveyor(s) 建築測量師的參與

- Sr Samson CHU, Associate Director



Shopping Arcade (Ventilated Corridor) at G/F



New Shop Open Ceremony at G/F



Changed Shop Unit at 1/F with Vertical Lifting Platform

## Popway Hotel 珀薈酒店

Address 項目地址  
117 Chatham Road South, Tsim Sha Shui, Kowloon  
香港九龍尖沙咀漆咸道南 117 號

Project Completion Date 項目竣工日期  
2015

### Project Description 項目簡介

Popway Hotel, previously known as Highgrade Building, located at 117 Chatham Road South, was built in 1989. The site area is approximately 190 square meters with total gross floor area of approximately 2,280 square meters.

The office building was successfully transformed into a chic-stylish hotel with 63 cosy guestrooms. Asset value of the building was greatly enhanced. Addition of 2-storey extension and construction of new underground sprinkler tanks were carried out in the project. The façade of the hotel was exquisitely dressed up with curtain wall and LED panels which has made it become a charming landmark in Tsim Sha Tsui.

珀薈酒店位於尖沙咀漆咸道南 117 號，總樓面面積達 2280 平方呎。  
珀薈酒店成為一棟設有 63 間客房的時尚酒店，資產值得到提高。此項目包括加建樓層及地下水缸，並在外牆裝設幕牆及 LED 面板，使其成為尖沙咀的地標之一。

### Contribution of Building Surveyor 建築測量師的貢獻

Fruit Design & Build Limited, as a professional surveyor firm, has provided a full package of diversified professional services from feasibility study to project completion.

We acted as authorized person, quantity surveyor, building services engineer and licensing consultant of this project to tackle and resolve all technical hurdles that have been encountered during the conversion process.

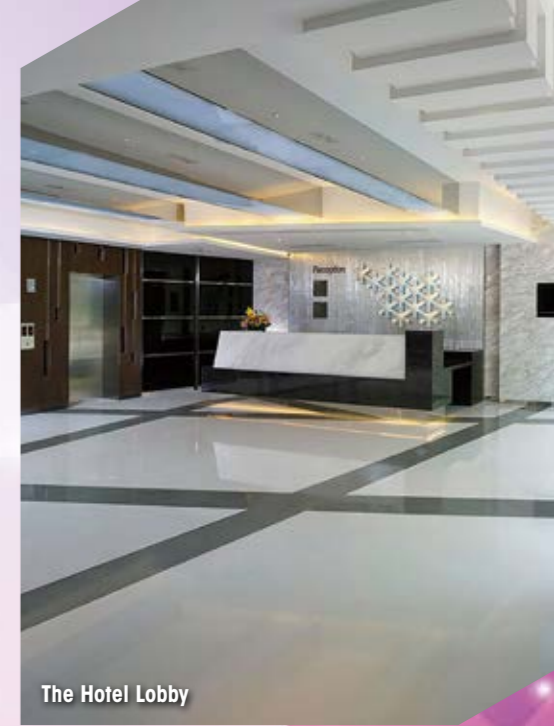
We also acted as a lead consultant of this project, the effective coordination with project team members and contractors was performed to ensure timely completion with high quality standard in response to client's needs in this project.

豐展設計及營造有限公司是一間專業建築測量顧問公司，提供多元化的專業服務。

我們在此項目擔當重要角色，負責監控工程進度，處理及解決所有技術上困難，並保持團隊的溝通，確保項目能夠按時完成。

### Involvement of Building Surveyor(s) 建築測量師的參與

- Sr K.S. NG, Chairman
- Sr Wallace LAI, Director



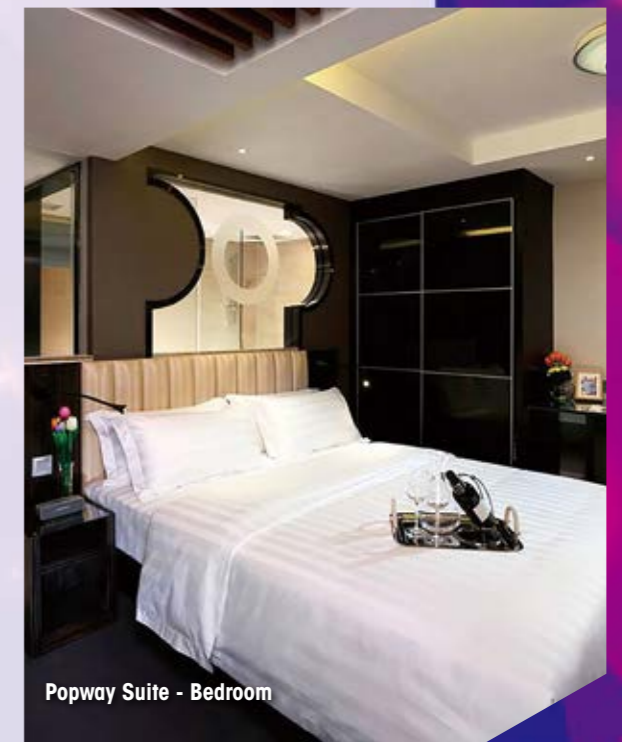
The Hotel Lobby



General view of Popway Hotel



"Uptop Bistro and Bar" Restaurant on 19/F



Popway Suite - Bedroom

### Project Team

<b>Applicant</b> Fruit Design & Build Limited	<b>Architect</b> Fruit Design & Build Limited	<b>Quantity Surveyor</b> Fruit Design & Build Limited
<b>Client / Developer</b> Ocean Sky Hong Kong Investment Limited	<b>Civil &amp; Structural Engineer</b> Green Engineering Consultant Company Limited	<b>Main Contractor</b> Milestone Builder Engineering Limited
<b>Project Manager</b> Fruit Design & Build Limited	<b>Building Services Engineer</b> Fruit Design & Build Limited	

# Renovation of the Hong Kong PHAB Association Jockey Club PHAB Camp

## 香港傷健協會賽馬會傷健營翻新工程

Address 項目地址  
75 Pokfulam Reservoir Road, Hong Kong  
香港薄扶林水塘道 75 號

Project Completion Date 項目竣工日期  
2015



Renovation of the Jockey Club PHAB Camp

### Project Team

**Applicant**  
Ample Surveyor Services Limited

**Client / Developer**  
Hong Kong PHAB Association

**Project Manager**  
Ample Surveyor Services Limited

**Architect**  
Seniorman Design Limited

**Civil & Structural Engineer**  
Archcorp Design Structural Engineer Limited

**Building Services Engineer**  
Dicky Lai Consultants Limited

**Quantity Surveyor**  
Sweett (China) Limited

**Main Contractor**  
Po Tak Construction Company Limited

### Project Description 項目簡介

The Project involves the alteration and additional works to the existing Club House Block and Dormitory Block of Pokfulam PHAB Camp. The scope of works includes refurbishment works, provision of new activities rooms with disabled facilities, upgrading of dormitory rooms and associated building services installations, addition of half storey for Activities Rooms, two lifts and link bridge for fire escape to meet the latest standards.

該項目涉及對薄扶林現有營舍進行改裝及加建工程。工程範圍包括在加建半層活動室樓層、兩台升降機和一條走火通道天橋，翻新工程，提供殘疾人士設施的新活動室，提升宿舍及相關樓宇設施水平以合乎最新標準等。

### Contribution of Building Surveyor 建築測量師的貢獻

As a Project Management Consultant, our contribution to the project are fivefold:

1. Control on budget, programme (time), quality, safety and environmental friendliness
2. Cost Engineering and advise on statutory and technical issues to the client
3. Consultation with stakeholders and try to take care of their needs in the project
4. Improve design scheme with architect and consultants
5. Formulate tendering strategy and perform contract administration
6. Manage and coordinate all parties involved in the project

作為項目管理顧問，我們對項目的貢獻有五個方面：

1. 控制預算，時間，質量，安全和環境友好
2. 成本管理及向客戶提供法例及技術意見
3. 諮詢各持份者意見，並盡可能照顧其需要，與建築師和顧問協調優化設計方案
4. 擬定招標策略、執行和管理合約
5. 管理和協調項目各方

### Involvement of Building Surveyor(s) 建築測量師的參與

- Sr Nathan LEE, Project Director
- Sr Jo LAU, Senior Project Manager



High Attainment in BFA requirement



Dormitory



Activities Room



# Maintenance and Rehabilitation

## 保養及復修工程

### Jury Panel's Citation

#### 評審委員會意見

#### Chairman

**Sr Dr. CHEUNG Tin-cheung, JP**  
Director of Buildings,  
Buildings Department

**張天祥博士測量師，太平紳士**  
屋宇署  
署長

*"I am glad that all the entries are of high standards, demonstrating superbness in terms of design, innovation, management and sustainability."*

「我很欣喜看到全部參賽項目的水平均相當高，這些項目在設計、創新、管理及可持續發展方面的表現都相當出色。」

#### Members

**Sr Prof. Daniel HO Chi-wing**  
Associate Dean,  
Faculty of Design and Environment,  
Technological and Higher Education Institute of Hong Kong

**何志榮教授測量師**  
香港高等教育科技學院環境及設計學院  
副院長

*"The BSA 2017 has earned its reputation among surveyors and attracted a number of entries under various categories of projects. Surely the BSA winning projects will set new benchmarks for the surveying and related professions."*

「「建築測量師大獎 2017」已在測量業界樹立名聲，並成功吸引眾多不同類別的項目參賽，大獎的得獎項目毫無疑問將會成為測量及相關業界的新標準及典範。」

**Sr Prof. Eddie HUI Chi-man, MH**  
Chairman,  
The Hong Kong Institute of Surveyors -  
Property and Facility Management Division

**許智文教授測量師，MH**  
香港測量師學會物業設施管理組  
主席

*"The Building Surveyor Awards 2017" is one of the most important events for the Hong Kong Institute of Surveyors this year. It provides an excellent opportunity for building surveyors in Hong Kong to showcase their unique talent and dedication in the profession. In this event, their meaningful contributions to the built environment have been vividly revealed."*

「「建築測量師大獎 2017」是香港測量師學會今年其中一個重點活動。大獎提供了一個黃金良機，讓一眾香港建築測量師得以展示他們的獨特才華，以及對行業的貢獻。此外，此活動更能活靈活現地表彰他們對環境建設的重要貢獻。」

**Sr Daniel CHANG Wai-ip**  
Chairman,  
The Hong Kong Institute of Surveyors -  
Building Surveying Division

**鄭偉業測量師**  
香港測量師學會建築測量組  
主席

*"A precious event to bring together the great works of Building Surveyors, to demonstrate the diversified skills and expertise for a wide spectrum of project."*

「這個難得的活動聚集了一眾建築測量師的傑出項目，從中更展示出他們多元的技能及專業知識。」

## Maintenance and Rehabilitation Client / Client's Representative

# Planned Maintenance of Star Ferry Car Park 天星碼頭停車場的定期維修

Address 項目地址  
No. 9 Edinburgh Place, Central 中環愛丁堡廣場九號

Project Completion Date 項目竣工日期  
2015



An Innovative Image Brought To The Car Parking Floor After The Works

### Project Team

**Applicant**  
Property Services Branch,  
Architectural Services Department,  
HKSAR Government

**Client / Developer**  
Transport Department, HKSAR  
Government

**Project Manager**  
Property Services Branch,  
Architectural Services Department,  
HKSAR Government

**Civil & Structural Engineer**  
Property Services Branch,  
Architectural Services Department,  
HKSAR Government

**Building Services Engineer**  
Property Services Branch,  
Architectural Services Department,  
HKSAR Government

**Quantity Surveyor**  
Property Services Branch,  
Architectural Services Department,  
HKSAR Government

**Main Contractor**  
Yau Lee Construction  
Company Limited

## Project Description 項目簡介

Star Ferry Car Park, built in 1957 and located in the hub of Central, has been suffering from the leaking roof, which is also a parking level, in the past decade. To rectify the persistent water leakage problem, spray type re-roofing with protective screed and colour coating on existing substrate was adopted as a long term solution. The works were successfully completed on time, with the least disturbance to the operation of the Car Park.

興建於 1957 年及位處中環核心之天星碼頭停車場，在過往用作泊車的天面一直受嚴重漏水所困擾。為了長遠解決問題，採納了一個包括保護砂漿層及色面塗層之天面噴灑式防水重鋪方案，工程能成功地如期完成及對停車場之運作影響減至最低。

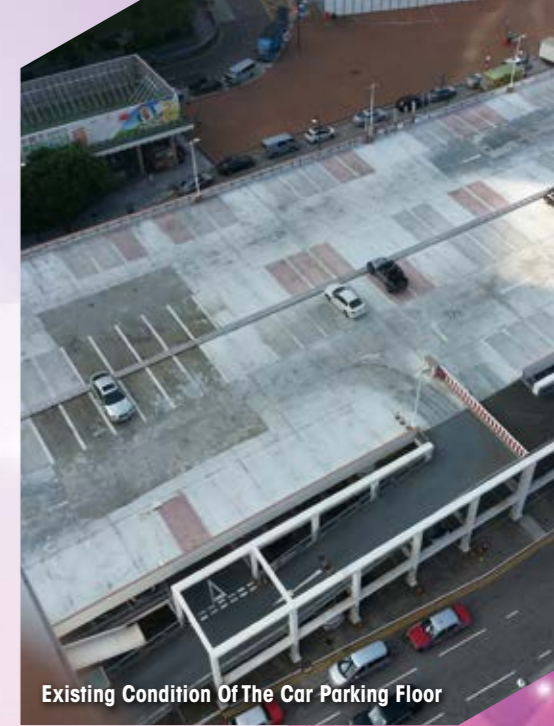
## Contribution of Building Surveyor 建築測量師的貢獻

Building Surveyor, as the project manager, has contributed in overcoming various challenges in this project, including the design and material selection for the re-roofing works, and the time and site constraints during the execution of the works. The water leakage problem of the roof was substantially rectified and the new colour coating has brought a refreshing look to the Car Park.

建築測量師作為工程項目經理，為設計、選料及克服時間及施工上限制的挑戰而作出貢獻。除天面漏水問題徹底改善外，新塗層亦為停車場天面帶來煥然一新的面貌。

## Involvement of Building Surveyor(s) 建築測量師的參與

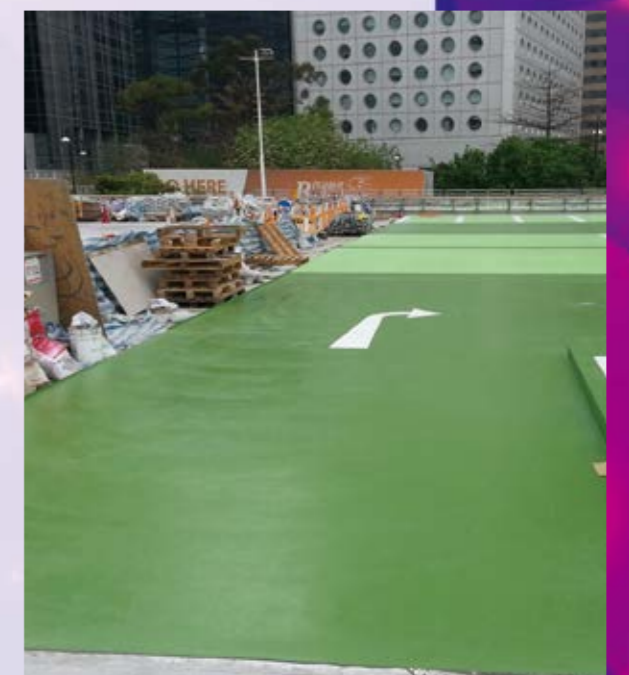
- Sr LEE Sin-wah, Senior Property Services Manager
- Sr MOK Kwok-kit, Property Services Manager



Existing Condition Of The Car Parking Floor



Application Of Spray Type Waterproofing Membrane To The Car Parking Floor



Application Of Colour Coating To The Car Parking Floor

Maintenance and Rehabilitation  
Client / Client's Representative

# Refurbishment of Causeway Bay Community Centre's External Facade 銅鑼灣社區中心外牆翻新工程

Address 項目地址  
7 Fook Yum Road, Causeway Bay, Hong Kong  
香港銅鑼灣福蔭道 7 號

Project Completion Date 項目竣工日期  
2015

## Project Description 項目簡介

Refurbishment of Causeway Bay Community Centre's external facade is a characteristic yet harmonious to neighbourhood project which was completed under very tight schedule. Due considerations to the Centre's special users (i.e. young children, people with disability, and senior citizens) were given at the design and planning stages in order to formulate a feasible scheme for project delivery without affecting the services being provided to them. Finally, the project was satisfactorily completed on schedule and earned plaudits.

銅鑼灣社區中心外牆翻新是一項於短期內完成而具獨特設計並與周邊社區協調之工程。設計與規劃需考慮中心服務對象（幼兒、傷健人士和退休長者），在沒有影響大廈的正常使用下制定切實而可行之方案。最終工程順利完成並獲得讚賞。

## Contribution of Building Surveyor 建築測量師的貢獻

To apply the experience in maintenance of public works in assessing project complexities and difficulties and selecting appropriate project team at inception stage. To alert project team to duly consider anticipated possible restrictions and constraints for formulating practical solutions at design and planning stages. To maintain close communication between project team and stake holders to address concerns promptly and diligently at construction stage for smooth project completion.

以豐富公共保養工程經驗評估和預計工程複雜度從而聘任適切團隊。在設計與規劃中提出預期困難和限制以作考慮並確立切實可行方案。工程期間與各持份者溝通及處理提出之關注，務求工程按照計劃進行並順利完成。

## Involvement of Building Surveyor(s) 建築測量師的參與

- Sr Paul C.K. LAU, Senior Property Services Manager / Eastern
- Sr W.Y. YAU, Property Services Manager / North Point & Causeway Bay



North Elevation



West Elevation



South Elevation



Before and After

## Project Team

**Applicant**  
Architectural Services Department,  
HKSAR Government

**Client / Developer**  
Home Affairs Department

**Project Manager**  
Architectural Services Department,  
HKSAR Government

**Architect**  
Andrew Lee King Fun & Associates  
Architects Limited

**Civil & Structural Engineer**  
AECOM Asia Company Limited

**Building Services Engineer**  
AECOM Asia Company Limited

**Main Contractor**  
Wan Chung Construction  
Company Limited

Maintenance and Rehabilitation  
Client / Client's Representative

# Tin Shui Wai Sports Centre 天水圍體育館

Address 項目地址  
No.1, Tin Pak Road, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.  
新界元朗天水圍天柏路 1 號

Project Completion Date 項目竣工日期  
2015

## Project Description 項目簡介

General refurbishment to open space and external wall of the sports centre. Re-design the graphical features on external wall so as to provide a new look to the sports centre. Planters, floor finishing, park signage system and park furniture were replaced with modern design and re-provision of flag rising installation.

此項目主要為天水圍體育館的休憩用地及外牆，進行翻新工程，包括重新設計外牆顏色及徽標圖案，此外亦包括更換 / 更新花槽飾面、地台磚、指示牌及戶外傢具，並重置升旗設施。

## Contribution of Building Surveyor 建築測量師的貢獻

Building Surveyor acted as Project Manager leading a team of professionals including consultants of various disciplines and contractors in this refurbishment project. Tremendous input was given in design development, project monitoring, cost and quality control as well as contract administration.

Expertise of Building Surveyor enables us to refine the design by integrating user requirements and the comments from public consultation, our design has incorporated due consideration of harmonic effect of ambient environment with innovative and fashionable image.

The project was successfully completed, highly appreciated by the end user and recognized by other stakeholders in the community.

憑藉著在建築工程的專業經驗，建築測量師在此項目，擔當重要角色，統籌不同的顧問及承建商開展工程，在設計、進度監督、合約管理、成本及質量控制等事宜上積極參與。

在設計上，經徵詢客戶及公眾諮詢的意見後，繼而檢視及整合，從而營造出和諧及創新觀感。

客戶高度評價完成後的項目，翻新後的外觀及整體設施，亦受到市民歡迎！

## Involvement of Building Surveyor(s) 建築測量師的參與

- Sr Michael C S KWAN, Project Manager



View of open space



Tin Shui Wai Sports Centre



Graphic design of external facade



New signage system

## Project Team

**Applicant**  
Architectural Services Department,  
HKSAR Government

**Client / Developer**  
Leisure and Cultural Services  
Department

**Project Manager**  
Architectural Services Department,  
HKSAR Government

**Architect**  
Andrew Lee King Fun & Associates  
Architects Limited

**Civil & Structural Engineer**  
Meinhardt (C&S) Limited

**Building Services Engineer**  
WSP Hong Kong Limited

**Quantity Surveyor**  
Rider Levett Bucknall

**Main Contractor**  
K-Peak Company Limited

## Major Renovation Works at No. 37 Repulse Bay Road, Repulse Bay, Hong Kong 淺水灣道 37 號大廈翻新工程

Address 項目地址  
No. 37 Repulse Bay Road, Repulse Bay, Hong Kong  
香港淺水灣淺水灣道 37 號

Project Completion Date 項目竣工日期  
2013



Building Exterior



Building Exterior

### Project Description 項目簡介

This is a major renovation project of a fully occupied high-rise luxurious residential development situated at Repulse Bay. The renovation includes 3 towers' external walls, communal drain and water pipes, podium's clubhouse and lobbies, driveway, swimming pool and other outdoor facilities. Serious water seepage was found on the external walls and in internal pipe ducts. Clubhouse was underused and in poor condition. Swimming pool was leaking and usually closed. The major challenge in this project was to relocate the pipework from internal pipe duct to the external wall, and to carry out the renovation works while the building was still occupied.

這是一個位於淺水灣豪華住宅項目的翻新工程，涉及塔樓外牆、排水管、水管、會所、住宅大堂、車道和游泳池等。外牆和管道嚴重滲水，會所狀況不佳。項目主要的挑戰是將喉管由內管道搬到外牆，及在建築物仍然使用時進行翻新工程。

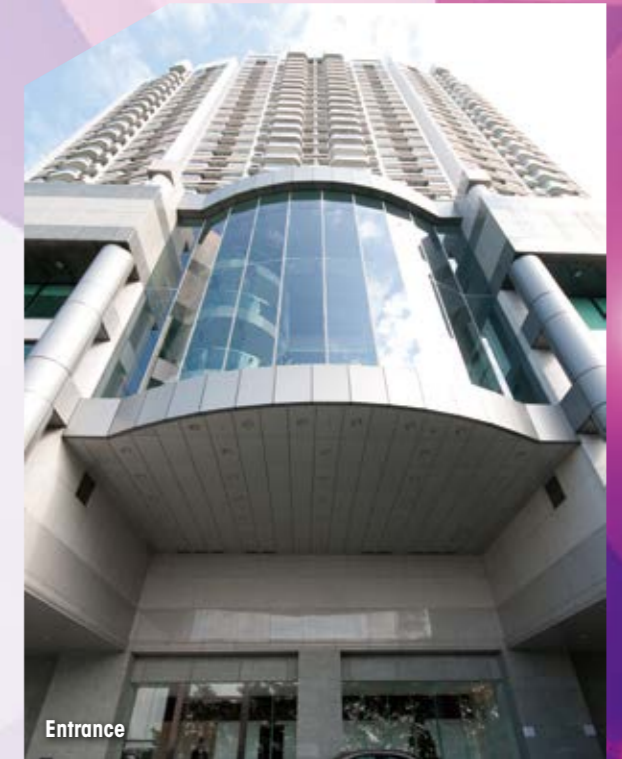
### Contribution of Building Surveyor 建築測量師的貢獻

As Project Manager and Building Surveyor in this renovation project, we helped the owners identify their needs by conducting condition survey and diagnosing building defects; to recommend the remedial proposal and renovation design; to manage the construction works by suggesting contract procurement method and supervising the construction works. Through this revitalization process, we aim at increasing the building sustainability and longevity by eradicating building defects, improving living conditions, enhancing energy efficiency and ease of maintenance. Cooperation between the owners, management office and our office was the key contributing to the success of this project.

作為本項目的測量師，通過勘察幫助業主確定工程內容，提供修繕設計方案，推薦合同方式和監管施工。我們希望工程能改善居住環境，提升能源效益，增加樓宇的可持續性。業主、管理公司和我司的通力合作是本項目成功的關鍵。

### Involvement of Building Surveyor(s) 建築測量師的參與

- Sr LAM Kai-hang, Anderson, Project Manager and Project-in-charge



Entrance



Club House Foyer

### Project Team

**Applicant**  
David S.K. Au & Associates Limited

**Client / Developer**  
The Incorporated Owners of 37  
Repulse Bay Road

**Project Manager**  
David S.K. Au & Associates Limited

**Architect**  
David S.K. Au & Associates Limited

**Civil & Structural Engineer**  
David S.K. Au & Associates Limited

**Building Services Engineer**  
David S.K. Au & Associates Limited

**Quantity Surveyor**  
David S.K. Au & Associates Limited

**Main Contractor**  
Shanghai Brothers'  
Construction Corporation

**Other Team Member**  
Management Office: ISS EastPoint  
Property Management Limited

## Maintenance and Rehabilitation Consultant

# Repair & Rehabilitation Works at 105 Parkes Street 九龍白加士街 105 號樓宇復修工程

Address 項目地址  
105 Parkes Street, Kowloon 九龍白加士街 105 號

Project Completion Date 項目竣工日期  
2016



3-storey pre-war tenement building at 103-105 Parkes Street, Kowloon

## Project Team

Applicant  
Freevision Limited

Client / Developer  
Ever Favour Limited

Project Manager  
Freevision Limited

Civil & Structural Engineer  
Kenneth Chan & Associates Limited

Building Services Engineer  
Far East Consulting Engineers Limited

Quantity Surveyor  
Ever Favour Limited

Main Contractor  
Fruit Design & Build Limited

## Project Description 項目簡介

Freevision Limited acts as the project manager for the repair and rehabilitation works at the captioned premises from inception to completion. This project involved renovation to external wall, replacement of water pipes and repair works such as concrete spalling repair and water seepage repair. Freevision also acts as the Authorized Person for A&A works including structural strengthening works and re-provision of required staircase.

富匯測量師有限公司為是次樓宇復修工程的項目經理，工程項目主要包括外牆翻新，更換水管，石屎剝落維修及滲水維修。我們亦擔當認可人士，處理結構加固及加建樓梯工程之審批。

## Contribution of Building Surveyor 建築測量師的貢獻

Freevision Limited performed the duties of a building surveyor in appraising the condition of the Premises and proposing the most appropriate building repair and renovation proposal to the Client. Building Surveying expertise in different areas such as defect diagnosis, maintenance technology, project management and building control were utilized to contribute the project from design stage to completion stage. Freevision also played a crucial leading role of the project with the application of core skills of building surveyor and collaborated with different parties to deliver and complete the project with a satisfactory outcome.

富匯擔當建築測量師的角色對物業的狀況進行評估及向業主提出合適的維修及翻新建議。我們靈活運用了建築測量專業，包括樓宇問題診斷，維修保養技術，項目管理及建築物條例監管等，透過周詳計劃與管理技巧，按計劃完成項目。

## Involvement of Building Surveyor(s) 建築測量師的參與

- Sr Vincent HO, Managing Director
- Sr Ivan LAW, Associate Director
- Sr Marco CHEUNG, Project Manager



101 Parkes Street (after redevelopment) &  
105 Parkes Street (after rehabilitation)



Reinstatement of architectural features at external facade



Reinstatement of featured walls at open balcony

# Building Surveyor Awards 2017 Schedule

## 建築測量師大獎 2017 時間表

Dates 日期	Events 活動
▶ 2016.10.15	Call for entries 正式接受公開提名
▶ 2016.12.16	Deadline for early-bird nomination 早鳥優惠截止提名
▶ 2017.2.28	Deadline for nomination and required documents submission 截止提名及遞交所有提名所需資料

### The Jury / Assessment Process

▶ 2017.3.9 – 2017.3.23	First Screening on all nominations by jury sub-committee (projects will be shortlisted for second screening in the form of site visit and presentation) 評審小組委員會就所有提名項目進行首輪篩選 (入圍項目的參賽者會被邀請參與實地考察及入圍項目匯報，以作進一步評審)
▶ 2017.4.1	Site visit to finalists projects by Jury Panel for "New Development" category and "Maintenance & Rehabilitation" category 評審委員會就「新建樓宇工程」及「保養及復修工程」入圍項目進行實地考察
▶ 2017.4.8	Site visit to finalists projects by Jury Panel for "A&A & Conversion" category 評審委員會就「加建及改動和改造工程」入圍項目進行實地考察
▶ 2017.4.29	Finalist Presentation cum CPD event 入圍項目匯報暨持續專業發展項目
▶ 2017.6.8	Building Surveyor Awards 2017 Presentation Ceremony cum Gala Dinner 「建築測量師大獎 2017」頒獎典禮暨晚宴

# 以心 Building Homes with Heart 建家

Sun Hung Kai Properties Limited's spirit of 'Building Homes with Heart' and constant pursuit of excellence have made it a leading Hong Kong property developer. It has built many distinctive landmarks over the years and helped define the city as a major international metropolis. International Commerce Centre at Kowloon Station is the tallest building in Hong Kong and remains a focal point on the skyline forming the stunning Victoria Harbour Gateway with Two IFC on the opposite shore.

新鴻基地產發展有限公司秉承「以心建家」的信念，堅持追求卓越，精益求精，是香港最具領導地位的發展商之一。集團用心發展優質項目，興建多項地標物業，彰顯香港國際大都會的地位；其中位於九龍站的環球貿易廣場，為全港最高的建築物，與對岸的中環國際金融中心二期組成宏偉壯麗的香港景觀標誌「維港門廊」。



# Congratulations to winners of the Building Surveyor Awards 2017



WITH THE COMPLIMENTS OF

## Kin Shing (Leung's) General Contractors Ltd.

堅城(梁氏)建築有限公司

- Approved Contractors List for Public Works with the Works Bureau – Group C\* for Buildings
- Registration under Buildings Ordinance
  1. General Building Contractor
  2. Specialist Contractor – Site Formation
  3. Specialist Contractor – Foundation



Rm 03-05, 11/F, Millennium City 3, 370  
Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong  
香港九龍觀塘道370號創紀之城3期11樓  
1103-1105室  
電話 Tel: 24132333 電郵 Email:  
kinshing@sundart.com

Member of Sundart Holdings  
Limited  
承達集團有限公司 附屬公司

*With The Compliments  
of*

達高建業有限公司  
TACTFUL BUILDING CO., LTD.



SINCE 1993

10/F., Liven House, 61 King Yip Street,  
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

TEL: 2388 8882 FAX: 2388 4442

E-MAIL: [tactful@tactful.com](mailto:tactful@tactful.com)





**IA** CIC CONSTRUCTION INNOVATION AWARD  
建造業議會創新獎



International Award 國際獎項		
International Grand Prize Award 國際創新大獎	HK\$500,000	
Local Awards 本地獎項		
Local Grand Prize Award 本地創新大獎	HK\$500,000	
Young Innovator Award 青年創新獎	HK\$200,000	
	1 <sup>st</sup> Prize 第一名	2 <sup>nd</sup> Prize 第二名
Construction Productivity 建造生產力	HK\$150,000	HK\$100,000
Construction Safety 建造安全	HK\$150,000	HK\$100,000
Construction Sustainability 可持續建築	HK\$150,000	HK\$100,000



WE STRIVE FOR FRUITFULNESS

**FRUIT DESIGN & BUILD LTD**

HKEx stock code: 08248.HK

6/F, The Sun's Group Centre, 200 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong  
+852 3188 5595 +852 3188 5958 www.fdbhk.com

Established in 2005, possess a multi-disciplinary professional team comprising authorized person, qualified building surveyor and designer to deliver personalized and innovative solutions to clients.

building surveyors · authorized person  
**FREEVISION LIMITED**

富匯測量師有限公司



- authorized person services
- building survey
- building consultancy
- development advice
- license consultancy
- project management
- planning and land advice
- building disputes resolution
- architectural & interior design

Unit B, 9/F, Tower B, Billion Centre, 1 Wang Kwong Road, Kowloon Tel 3978 5500 Fax 3579 2788 www.freevision.com.hk



Henderson Land's pioneering vision and unique architectural approach have led to THE H COLLECTION.

HEART represents our enduring commitment to meeting your needs by exceeding your expectations;  
HALLMARK symbolizes our dedication to upholding building excellence and beauty that has led to the creation of inspirational landmarks;  
HANDCRAFTED refers to our mix of fine workmanship and state-of-the-art technology that enhances the quality of our buildings;  
HARMONY is the spirit of cohesion between built environments and nature that fosters an ideal living space;  
while HOSPITALITY reflects our distinguished property management teams who brighten every home and day.

These are the five elements of our contemporary architectural philosophy that elevates elegance and style to a whole new level. Now you can experience the ultimate in inspirational living, by taking comfort in a better home and a brighter tomorrow.

With the compliments  
of



## Raymond Chan Surveyors Limited

Room 308, 3/F, Empire Centre, 68 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong

Tel: 2722 7270 Fax: 2311 3436

Website: [www.rcsl.com.hk](http://www.rcsl.com.hk)



CENTRAL PLAZA, HONG KONG



THE PALAZZO, HONG KONG



CLIFFORD PIER, SINGAPORE



ONE MAYFAIR, HONG KONG



LEE TUNG AVENUE, HONG KONG



THE FULLERTON HOTEL SINGAPORE

## BUILDING A BETTER COMMUNITY



信和集團  
Sino Group

[www.sino.com](http://www.sino.com)

## Quest For Green

建出綠色未來



At Shui On, we strive for quality, innovation and excellence, and go an extra mile for the betterment of the next generation.

憑著追求優質、卓越及創新的精神，  
瑞安邁前一步，致力為下一代  
構建更美好的將來。



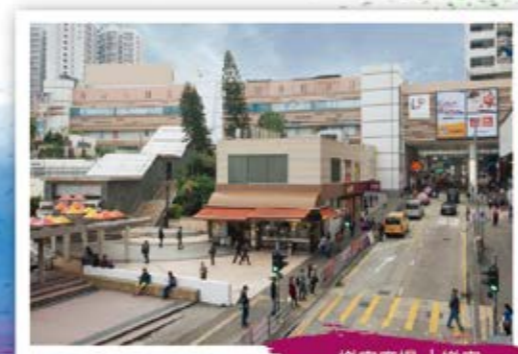
瑞安建業  
SOCAM DEVELOPMENT

瑞安承建有限公司  
瑞安建築有限公司

[www.socam.com](http://www.socam.com)

No. 1 Japan Paint Manufacturer for Buildings

## COLOURING THE CITY WITH ECO-PRODUCTS



樂富廣場 | 樂富  
LOK FU Plaza | Lok Fu



豐樹物流中心 | 青衣  
Mapletree Logistics Centre | Tsing Yi



香港專業進修學校 | 馬鞍山  
Hong Kong College of Technology | Ma On Shan



木的地酒店 | 中環  
Madera Hollywood Hotel | Central

四國化研(香港)有限公司  
SKK (H. K.) CO., LTD.

38/F., @Convoy, 169 Electric Road, Fortress Hill, Hong Kong  
T: 2529 3968 F: 2527 0299 W: [www.skkhk.com.hk](http://www.skkhk.com.hk) E: [enquiries@skkhk.com.hk](mailto:enquiries@skkhk.com.hk)

# Event Highlight 活動花絮



# Event Highlight 活動花絮



投資良伴 掌握先機 締造商機



投資良伴  
助您抓緊最佳一刻買賣時機

致力堅守「以人為本」的中原(工商舖), 在競爭激烈的市場中佔穩重要地位。憑著堅守專業的信念, 以及精英們累積的豐富實戰經驗, 提供全面且貼身的優質服務, 在風高浪急的市況下, 與您並肩抓緊每個買賣良機。

企業傳訊部 | 2783 0182 | oir@centamail.com

**中原(工商舖)**  
CENTALINE COMMERCIAL

Operated by CENTALINE PROPERTY AGENCY LIMITED  
中原地產代理有限公司 樓宇買賣 License no. C090227

www.centaline-oir.com

優質為尚 創新路向  
Charting a New Course  
for Quality



**HONG KONG HOUSING SOCIETY**  
香港房屋協會

**PRUDENTIAL**  
Surveyors International Ltd  
測建行有限公司

"Working diligently through barriers to  
deliver the best service"

member of  
**ICON CITY** 理想城市集團

[www.iconcity.com.hk](http://www.iconcity.com.hk)

+852 2507 8333

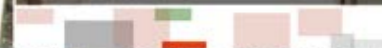
info@iconcity.com.hk

**SFK** Sun Fook Kong Construction Group  
新福港建設集團  
Since 1968

路政處合約 — 為道路構築物提供  
無障礙通道設施  
Highways Department Project  
Provision of Barrier-free Access Facilities  
for Highways Structures



醫院管理局合約 — 香港東及西區聯網  
小工程定期合約2012  
Hospital Authority Project — Term Contract  
for Minor Works 2012 for Hong Kong East  
and West Clusters



房屋委員會建築合約 — 彩虹彩興路居屋發展工程  
Hong Kong Housing Authority Project — Construction of Home Ownership  
Scheme Development at Choi Hing Road

www.sfkchl.com.hk

Address: Room 3207 - 10, Great Eagle Centre,  
23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

## Event Highlight 活動花絮



市區重建局  
URBAN RENEWAL  
AUTHORITY

研中·繼進  
計遠·圖輝

更新現在  
規劃未來

欣旺·新輝  
宏規·遠輝

**Building Surveyor Awards 2017**

<http://hkis.org.hk/bsa2017>

**The Hong Kong Institute of Surveyors**

**Building Surveying Division**

<http://hkis.org.hk/bsd>



**劍虹地基有限公司**  
**K. H. FOUNDATIONS LIMITED**

劍虹集團成員 A Member of K. H. Group (股份代號 Stock Code : 1557)

- Foundation works
- Site Formation works
- ELS works

Head Office : 10/F,  
Liven House,  
61 King Yip Street,  
Kwun Tong, Kowloon,  
Hong Kong.

Tel: (852) 2389 0868  
Fax : (852) 2304 0995  
Email: [kh@khfoundations.com](mailto:kh@khfoundations.com)  
Website: <http://www.kh-holdings.com>